

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts catalogue**  
**Liste des pièces**

**TPET-2/1**  
**TPET-2/1**  
**TPET-2/1**

**Atemluft-Kompressoranlagen**  
**Breathing air compressor units**  
**Groupes compresseurs d'air respirable**

**PE 200-TE-F02**  
**PE 250-TE-F02**  
**PE 300-TE-F02**

**Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Table des matières**

Bild/Fig. ....	Baugruppe .....	Assembly .....	Assemblage .....	Seite/Page
TPET- 1 ... 076743	Kurbelgehäuse kpl. ....	Crank case assy. ....	Carter cpl. ....	4
TPET- 2 ... 80826	Zylinder kpl. ....	Cylinder assy. ....	Cylindre cpl. ....	5
TPET- 3 ... 062899	Zylinder kpl. ....	Cylinder assy. ....	Cylindre cpl. ....	7
TPET- 4 ... 83400	Zylinder kpl. ....	Cylinder assy. ....	Cylindre cpl. ....	9
TPET- 5 ... 80688	Ventilkopf kpl. ....	Valve head assy. ....	Culasse cpl. ....	12
TPET- 6 ... 069955	Ventilkopf kpl. ....	Valve head assy. ....	Culasse cpl. ....	13
TPET- 7 ... 82096	Ventilkopf kpl. ....	Valve head assy. ....	Culasse cpl. ....	17
TPET- 8 ... 82552	Schwungrad .....	Flywheel .....	Volant-ventilateur .....	18
TPET- 9 ... 81799	Zwischenabscheider .....	Inter filter .....	Filtre intermédiaire .....	19
TPET- 10 ... 83456	Kühlung, IK120 .....	Cooling system, IK120 .....	Refroidissement, IK120 .....	20
TPET- 11 .. 83417	Druckölschmierung kpl. ....	Lubricating system assy. ...	Lubrification cpl. ....	22
TPET- 12 ... 011430	Ablasshahn .....	Drain valve .....	Robinet de purge .....	24
TPET- 13 ... 164305	Ansaugfilter .....	Intake filter .....	Filtre d'aspiration .....	25
TPET- 14 ... 79577	Ansaugfilter .....	Intake filter .....	Filtre d'aspiration .....	26
TPET- 15 ... 122906	Tragrahmen kpl. ....	Light frame assy. ....	Cadre léger cpl. ....	27
TPET- 16 ... 122892	Riemenschutz kpl. ....	V-belt cover assy. ....	Carter de courroie cpl. ....	28
TPET- 17 ... 122760	Motor und Zubehör .....	Motor and accessories .....	Moteur et accessoires .....	29
TPET- 18 .. 122761	Motor und Zubehör .....	Motor and accessories .....	Moteur et accessoires .....	30
TPET- 19 ... 122362	Motor und Zubehör .....	Motor and accessories .....	Moteur et accessoires .....	31
TPET- 20 ... 78210	Filtersystem P21 .....	Filter system P21 .....	Système de filtration P21 .....	32
TPET- 21 ... 81967	Filtersystem P31 .....	Filter system P31 .....	Système de filtration P31 .....	34
TPET- 22 .. 122055	Filtersystem P42 .....	Filter system P42 .....	Système de filtration P42 .....	36
TPET- 23 .. 84904-EU	Filter P42, standard .....	Filter P42, standard .....	Filtre P42, standard .....	37
TPET- 24 .. 86695-EU	Filter P42, SECURUS-M .....	Filter P42, SECURUS-M .....	Filtre P42, SECURUS-M .....	38
TPET- 25 ... 122061	Entlüftungsventil .....	Venting valve .....	Vanne d'aération .....	39
TPET- 26 ... 78538	Druckhalte-/Rückschlag-ventil .....	Pressure maintaining/ non-return valve .....	Clapet de maintien de pression/ anti-retour .....	40
TPET- 27 .. 85657	Ablasshahn .....	Drain valve .....	Robinet de purge .....	41
TPET- 28 .. 122364	Ablassautomatik kpl. ....	Automatic drain unit assy. ....	Purge automatique cpl. ....	42
TPET- 29 .. 81005	Ablassautomatik .....	Automatic drain unit .....	Purge automatique .....	43
TPET- 30 .. 075169	Kondensatablassventil ...	Condensate drain valve ...	Soupape de purge des condensats ...	44
TPET- 31 .. 122365	Enddruckschalter .....	Final pressure switch .....	Pressostat de sortie .....	45
TPET- 32 .. 073796	Umschalteinrichtung .....	Switch-over device .....	Sélecteur de pression .....	46
TPET- 33 .. 014355/56	Füllleinrichtungen .....	Filling devices .....	Accessoires de gonflage .....	47
TPET- 34 .. 071343	Füllventil PN200 .....	Filling valve PN200 .....	Vanne de gonflage PN200 .....	48
TPET- 35 .. 071344	Füllventil PN300 .....	Filling valve PN300 .....	Vanne de gonflage PN300 .....	49
TPET- 36 ... 122437	Kompressorsteuerung .....	Compressor control .....	Commande électrique .....	50
TPET- 37 .. 82350/51	Motorschutzschalter .....	Motor protecting switch ...	Interrupteur-disjunteur .....	51
TPET- 38 .. 80585	Motorschutzschalter .....	Motor protecting switch ...	Interrupteur-disjunteur .....	52
TPET- 39 ... 077239	Werkzeug .....	Tools .....	Outils .....	53

Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.10.2009	Grundausgabe; Anlage Fst. 2	Basic edition, unit vers. 2	Edition de base, groupe vers. 2
1	01.05.2010	Ä.-M. 9452/-53/-54	Modifications 9452/-53/-54	Modifications 9452/-53/-54

**Kundendienst / Customer Services / Service après-vente**

**Tel:** (+49) 089 78049-129 / -149  
**Fax:** (+49) 089 78049-101

**BAUER KOMPRESSOREN GmbH**  
**Postfach 710260**  
**D-81452 Muenchen**  
[www.bauer-kompressoren.de](http://www.bauer-kompressoren.de)

**Wichtige Hinweise für Teilebestellungen:**

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

**Bestell-Beispiel:**

Für Kompressorblock ...  
Fabrik-Nr. 5124-0528/1/2 drei Dichtungen 8263-090

**Important notes for spare parts orders:**

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

**Example for order:**

For compressor block ...  
serial no. 5124-0528/1/2, three gaskets 8263-090

**Avis important pour la commande de pièces:**

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

**Exemple de commande:**

Pour bloc compresseur ...  
no. de série 5124-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090

**Wartungssätze**

a = Wartungssatz	Atemluft/Industrie	500 h/1000 h
b = Wartungssatz		1000 h/2000 h
c = Wartungssatz		2000 h/4000 h

**Maintenance kit**

Breathing air/industry	500 h/1000 h
a = Maintenance kit	1000 h/2000 h
b = Maintenance kit	2000 h/4000 h
c = Maintenance kit	

**Kits de pièces d'entretien :**

Air respirable/industrie	500 h/1000 h
a = Kit d'entretien	1000 h/2000 h
b = Kit d'entretien	2000 h/4000 h
c = Kit d'entretien	

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, dass die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 4000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 4000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 4000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

Anmerkungen zur Identifikation:  
Remarks for identification:  
Remarques pour l'identification:

Modell/Model/Modèle Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série

[ ]		[ ]		Jahr	[ ]
[ ] - [ ] / [ ] / [ ]		[ ] / [ ]		Year	[ ]
Volumenstrom m <sup>3</sup> /min	[ ]	n/min.	[ ]	r.p.m.	[ ]
Free air delivery Scfm	[ ]	[ ]		kW	[ ]
Betriebsüberdruck bar	[ ]	[ ]		KB 73708	[ ]
Max. working press. psig	[ ]	[ ]		CE	

Fertigungsstand /  
Modification no. /  
No. de modification

Anlage/Unit/Groupe

Kompressorblock/  
Compressor block/  
Bloc compresseur



**ACHTUNG**

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



**ATTENTION**

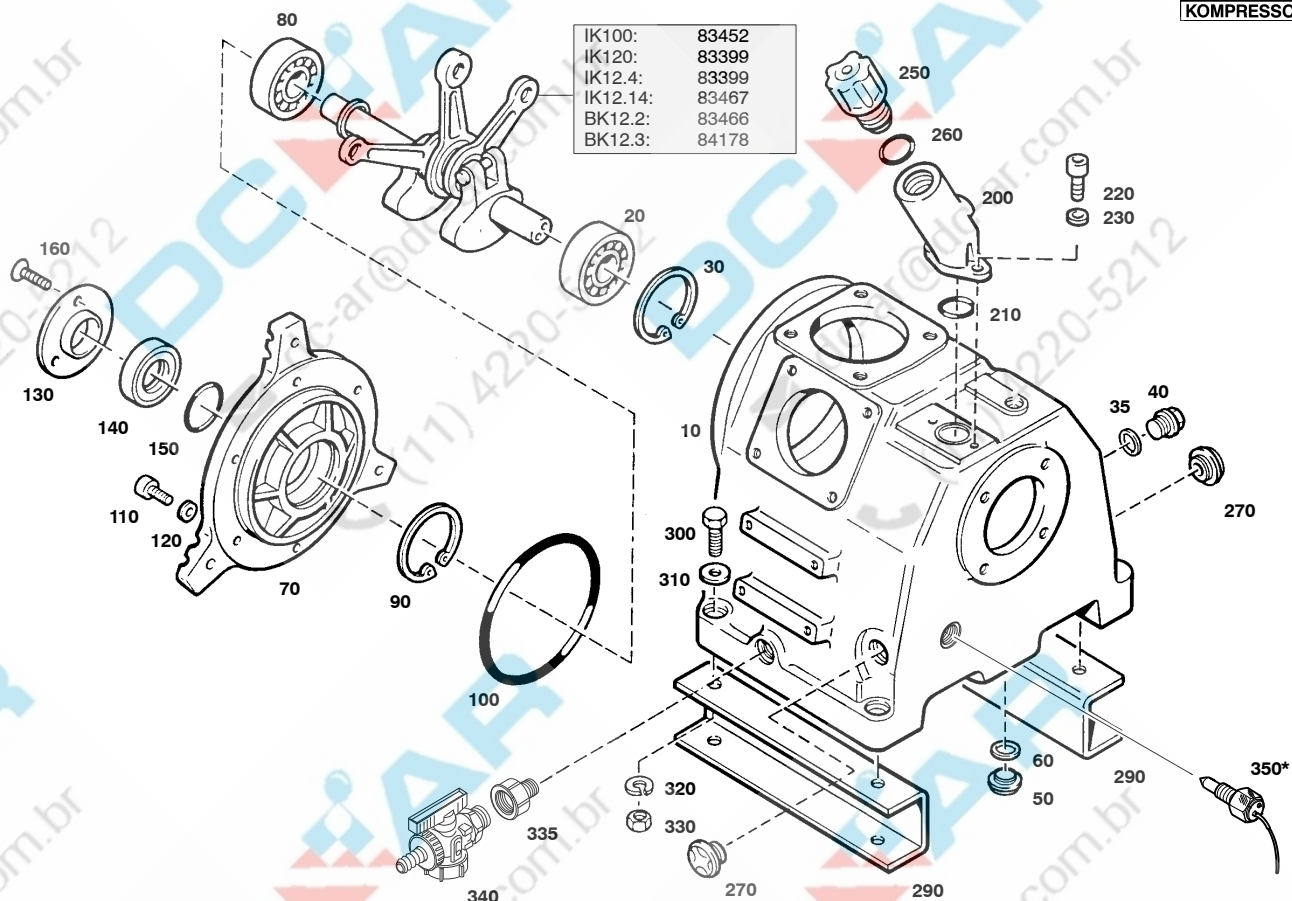
Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



**ATTENTION**

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!





076743/11/13

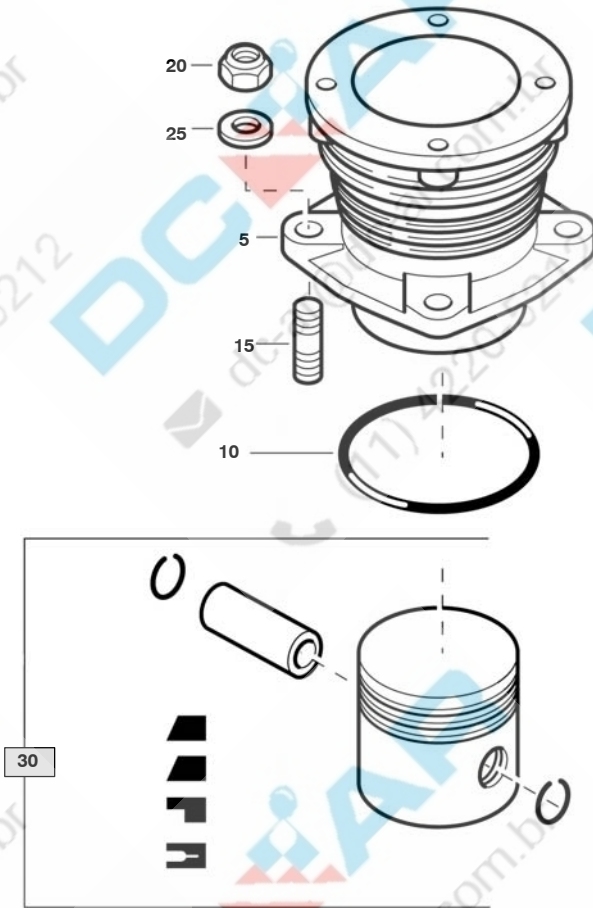
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET-1 076743		Kurbelgehäuse kpl.		Crank case assy.		Carter cpl.	
			a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation
			10	76740	1	Kurbelgehäuse	crankcase	carter		
			20	N2638	1	Zylinderrollenlager	cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux		
			30	N2635	1	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté		
			35	N4261	1	Dichtring	gasket	joint		
			40	N2796	1	Verschlussschraube	plug	bouchon fileté		
			50	N4570	1	Verschlussschraube	plug	bouchon fileté		
			60	N1316	1	Dichtring	gasket	joint		
			70	66209	1	Lagerdeckel	bearing cap	couvercle de palier		
			80	N15406	1	Zylinderrollenlager	cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux		
			90	N2635	1	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté		
			100	N15265	1	O-Ring	o-ring	joint torique		
			110	N19509	6	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale		
			120	N58	6	Scheibe	washer	rondelle		
			130	66684	1	Deckel	cover	couvercle		
			140	N170	1	Wellendichtring	shaft seal	bague d'étanchéité		
			150	N3745	1	O-Ring	o-ring	joint torique		
			160	N19487	3	Senkschraube	countersunk screw	vis à tête fraisée		
			200	73830	1	Oleinfüllstutzen	oil filling pipe	tubulure de remplissage		
			210	N4776	1	O-Ring	o-ring	joint torique		
			220	N19506	2	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale		
			230	N58	2	Scheibe	washer	rondelle		
			250	61054	1	Verschlussschraube	plug	bouchon fileté		
			260	N15412	1	O-Ring	o-ring	joint torique		
			270	N25475	2	Ölstandsauge	oil sight gauge	regard d'huile		
			290	78038	2	Kompressorfuß	support	ped de compresseur		
			300	N350	4	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale		
			310	N16	4	Scheibe	washer	rondelle		
			320	N176	4	Federring	spring washer	rondelle-ressort		
			330	N177	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal		
			335	N2375	1	Verschraubung	coupling	raccord		
			340	N25638	1	Kugelhahn	ball valve	vanne		
			350	N27379*	1	Ölstandsensoren	oil level switch	capteur de niveau d'huile		

\*

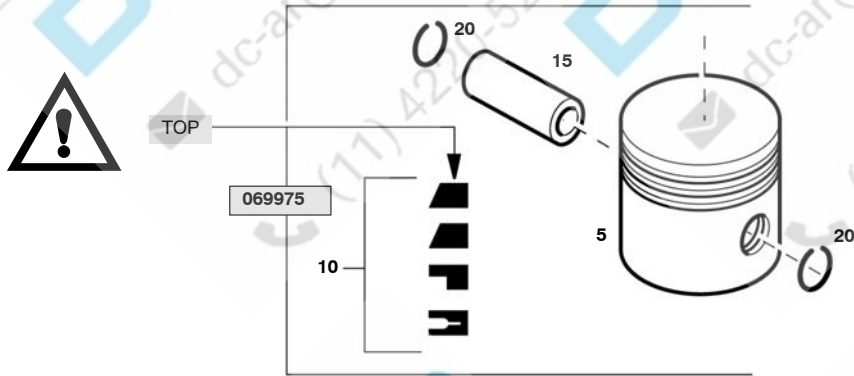
Zusatzausstattung

Optional

Option

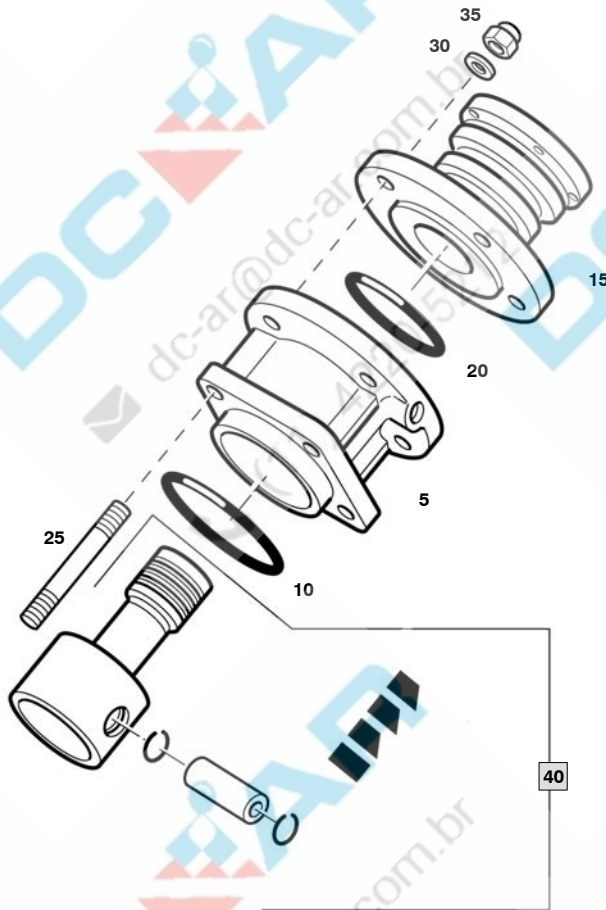


Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 2	80826	Zylinder kpl.	Cylinder assy.	Cylindre cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	80734	1	Zylinder	cylinder	cylindre
		X	10	N4654	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			15	N215	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			20	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
		X	25	N370	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr
			30	069975	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.



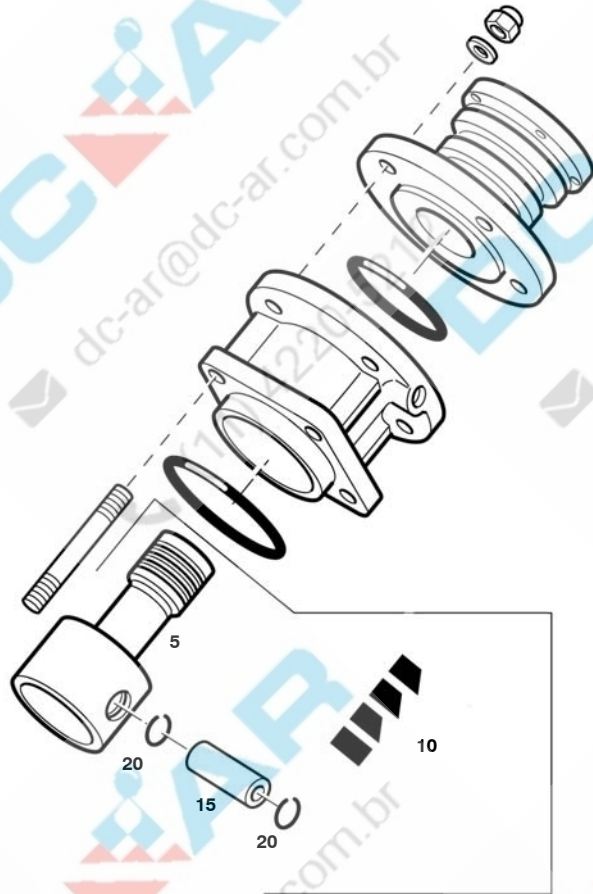
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 2a	069975	Kolben kpl.	Piston assy.	Piston cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5		1	Kolben	piston	piston
			10	N1787	1	Kolbenringsatz	piston ring set	jeu des segments
			15		1	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
			20	N484	2	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté





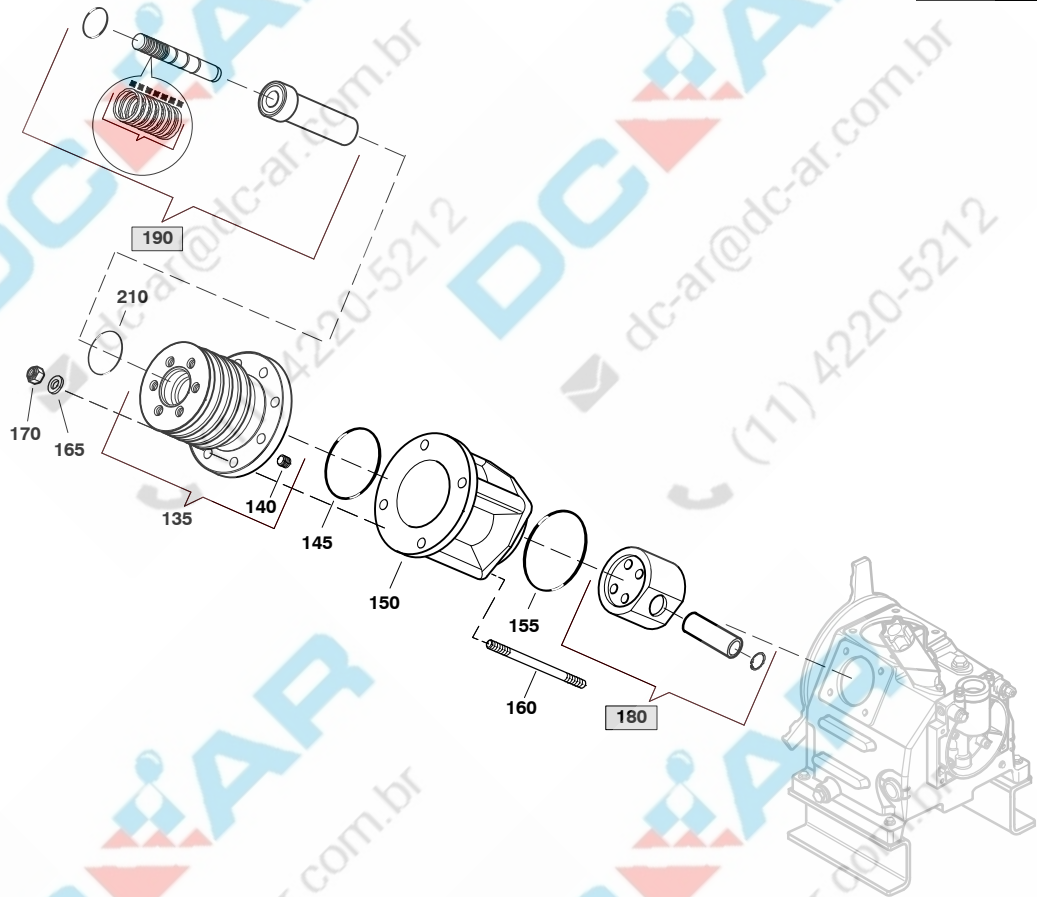
062899/07/07

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 3	062899	Zylinder kpl.	Cylinder assy.	Cylindre cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	80383	1	Führungszylinder	guide cylinder	cylindre guide
		X	10	N2640	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			15	62477	1	Zylinder	cylinder	cylindre
		X	20	N7063	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	N2790	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			30	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
		X	35	N370	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr
			40	072249	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.



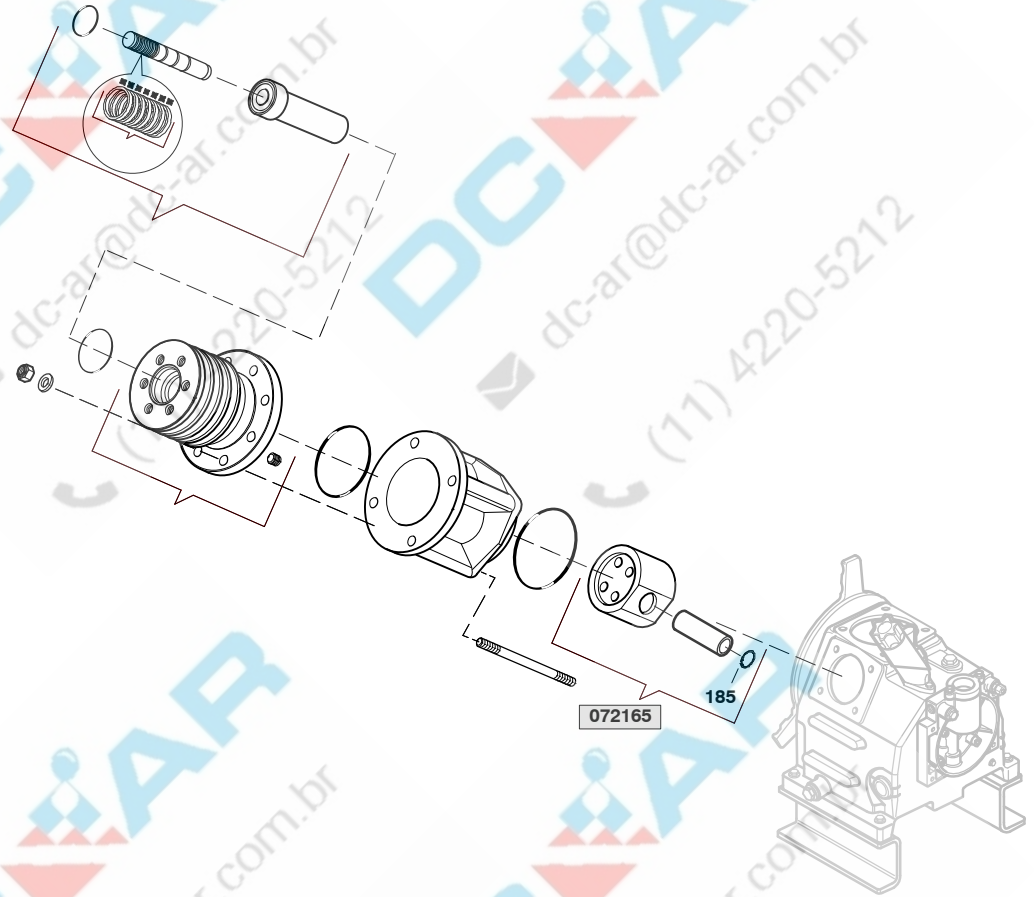
062899/07/07

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 3a	072249	Kolben kpl.	Piston assy.	Piston cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	62487	1	Kolben	piston	piston
			10	N2647	1	Kolbenringsatz	piston ring set	jeu de segments
			15	N1429	1	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
			20	N484	2	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté

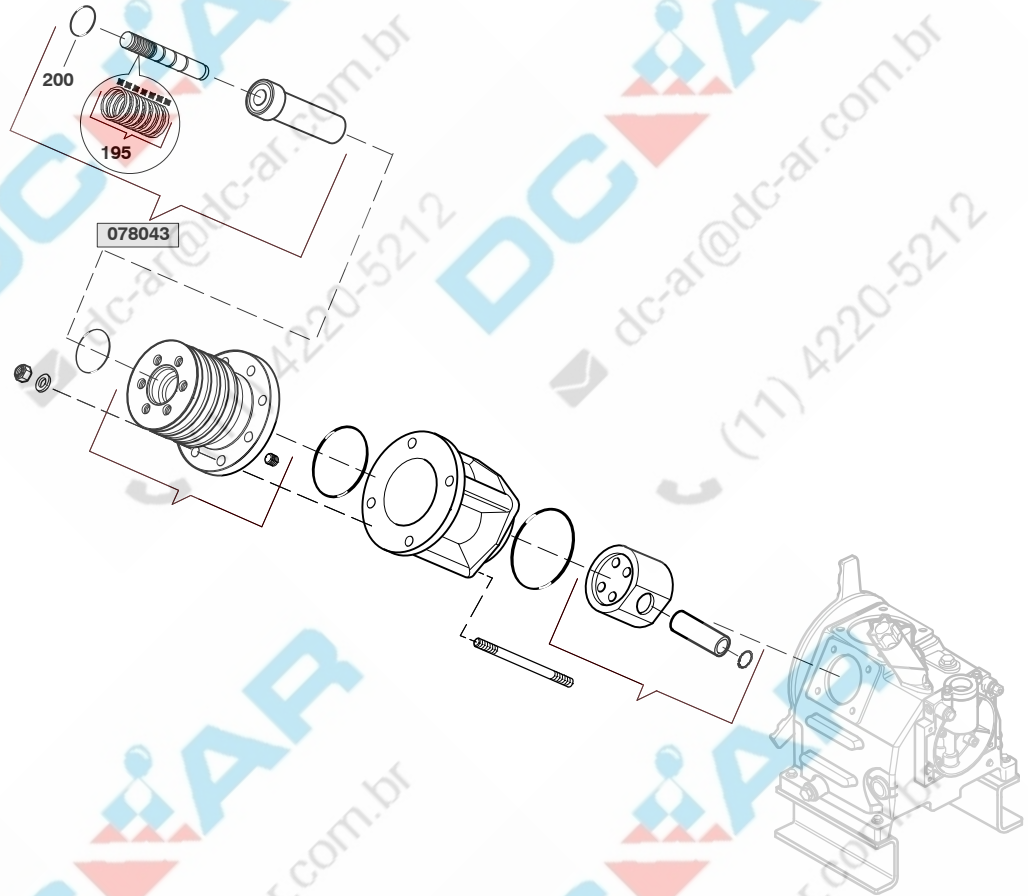


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 4	83400	Zylinder kpl.	Cylinder assy.	Cylindre cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			135	82480	1	Zylinder	cylinder	cylindre
			140	N27318	1	Verschlussstopfen	screw	bouchon
	X		145	N7063	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			150	83404	1	Führungszylinder	guide cylinder	cylindre de guidage
	X		155	N2640	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			160	N2790	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			165	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
	X		170	N370	4	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			180	072165	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.
	X		190	078043	1	Kolbenbüchse kpl.	piston ans sleeve cpl.	piston et chemise cpl.
X			210	N4868	1	O-Ring	o-ring	joint torique





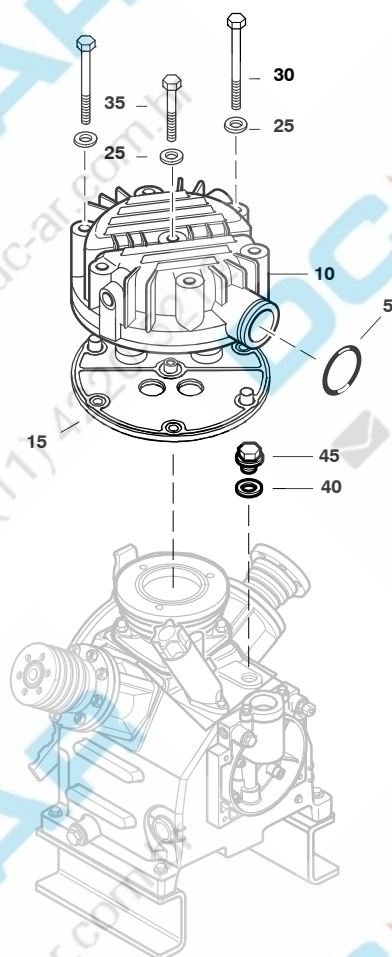
Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 4a	072165	Kolben kpl.	Piston assy.	Piston cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			185	N484	2	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté



Wartungssätze  
Maintenance Kits  
Kits d'entretien

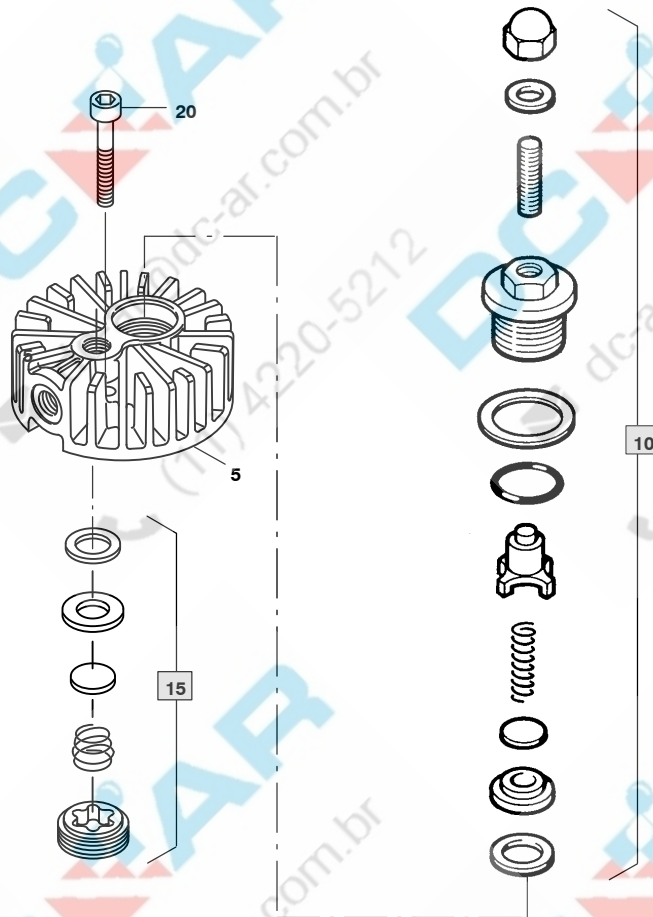
TPET- 4b    078043    Kolbenbüchse kpl.    Piston and sleeve assy.    Piston et chemise cpl.

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			195	N25376	1	Kolbenringsatz	Pistonring set	Jeu des segments
X			200	N23755	1	O-Ring	o-ring	joint torique



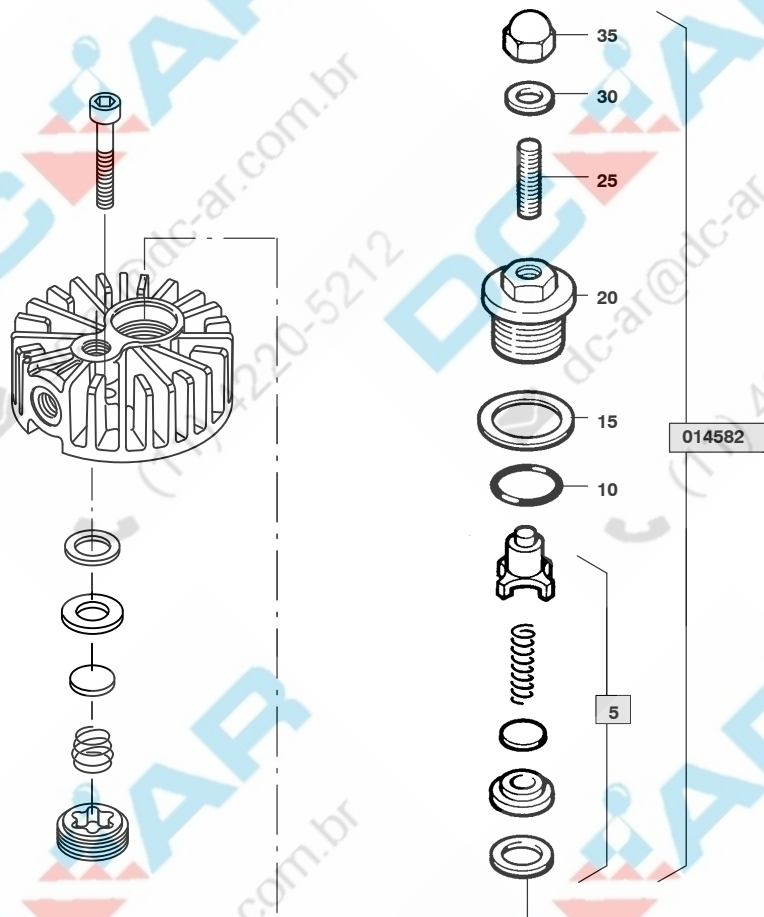
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 5	80688	Ventilkopf kpl.	Valve head assy.	Culasse cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	N1539	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			10	80677	1	Ventilkopf	valve head	culasse
		X	15	N26531	1	Lamellenventil	reed valve	soupape à lamelles
			20	N1539	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	N102	1	Scheibe	washer	rondelle
			30	N26568	6	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			35	N26646	1	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			40	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			45	N314	1	Verschlusschraube	plug screw	bouchon





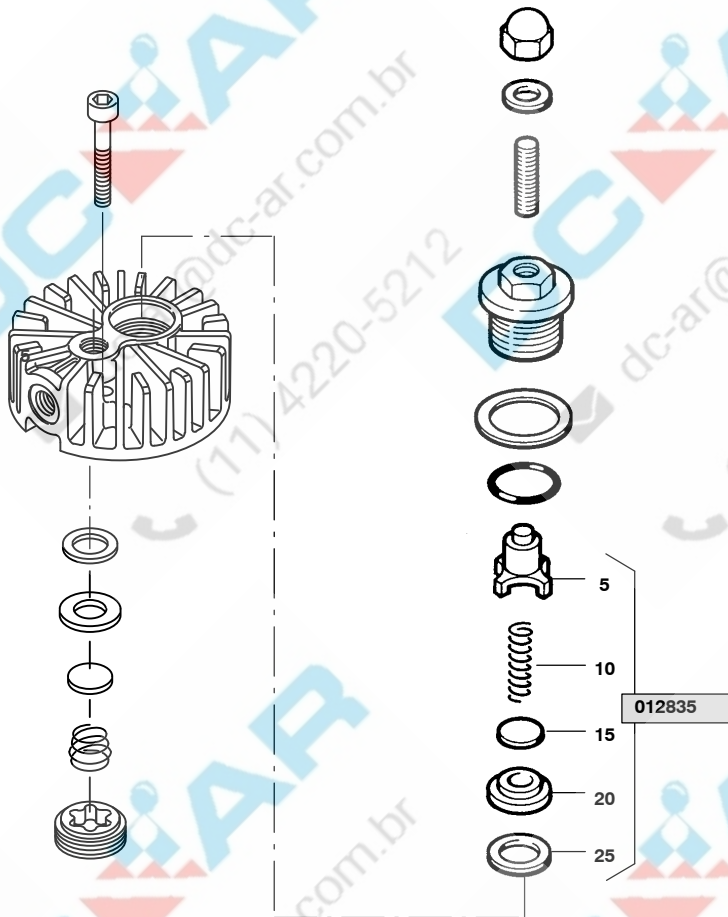
069955/06/07

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 6	069955	Ventilkopf kpl.	Valve head assy.	Culasse cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	14123	1	Ventilkopf	valve head	culasse
			10	014582	1	Druckventil kpl.	discharge valve assy.	soupape de pression
X			15	012841	1	Saugventil	intake valve	soupape d'aspiration
			20	N19550	6	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux



069955/06/07

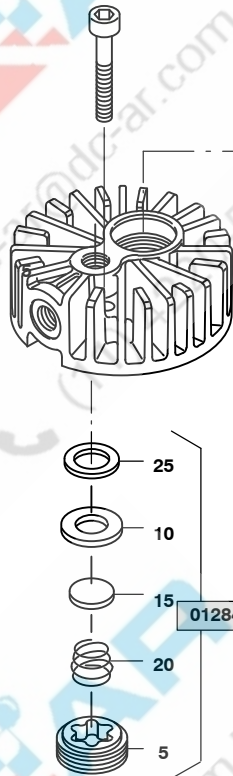
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 6a	014582	Druckventil kpl.	Pressure valve assy.	Soupape de compression cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
	X		5	012835	1	Druckventileinsatz kpl.	discharge valve insert	soupape de pression
X			10	N3521	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			15	14332	1	Tellerfeder	spring washer	rondelle-ressort
			20	14124	1	Verschraubung	coupling	raccord
	X		25	71064	1	Gewindestift	stud	goujon fileté
X			30	N3625	1	Dichtung	gasket	joint
X			35	N84	1	Sechskant-Hutmutter	acorn nut	écrou borgne



069955/06/07

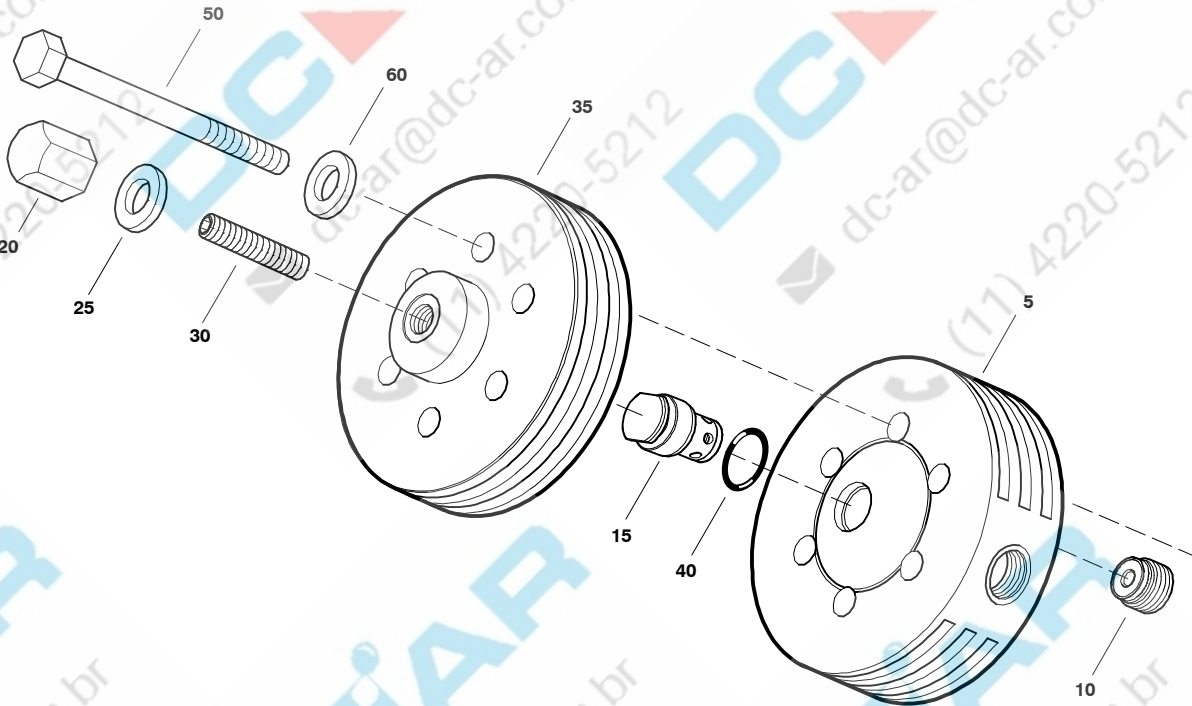
Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 6b 012835 Druckventileinsatz kpl. Pressure valve insert assy.		Sousape de compression cpl.		
a	b	c	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	1	Druckventileinsatz	pressure valve insert	sousape de pression
			10	1	Ventilfeder	valve spring	ressort de sousape
			15	1	Ventilplatte	valve plate	clapet
			20	1	Ventilsitz	valve seat	siège de sousape
			25	1	Dichtung	gasket	joint



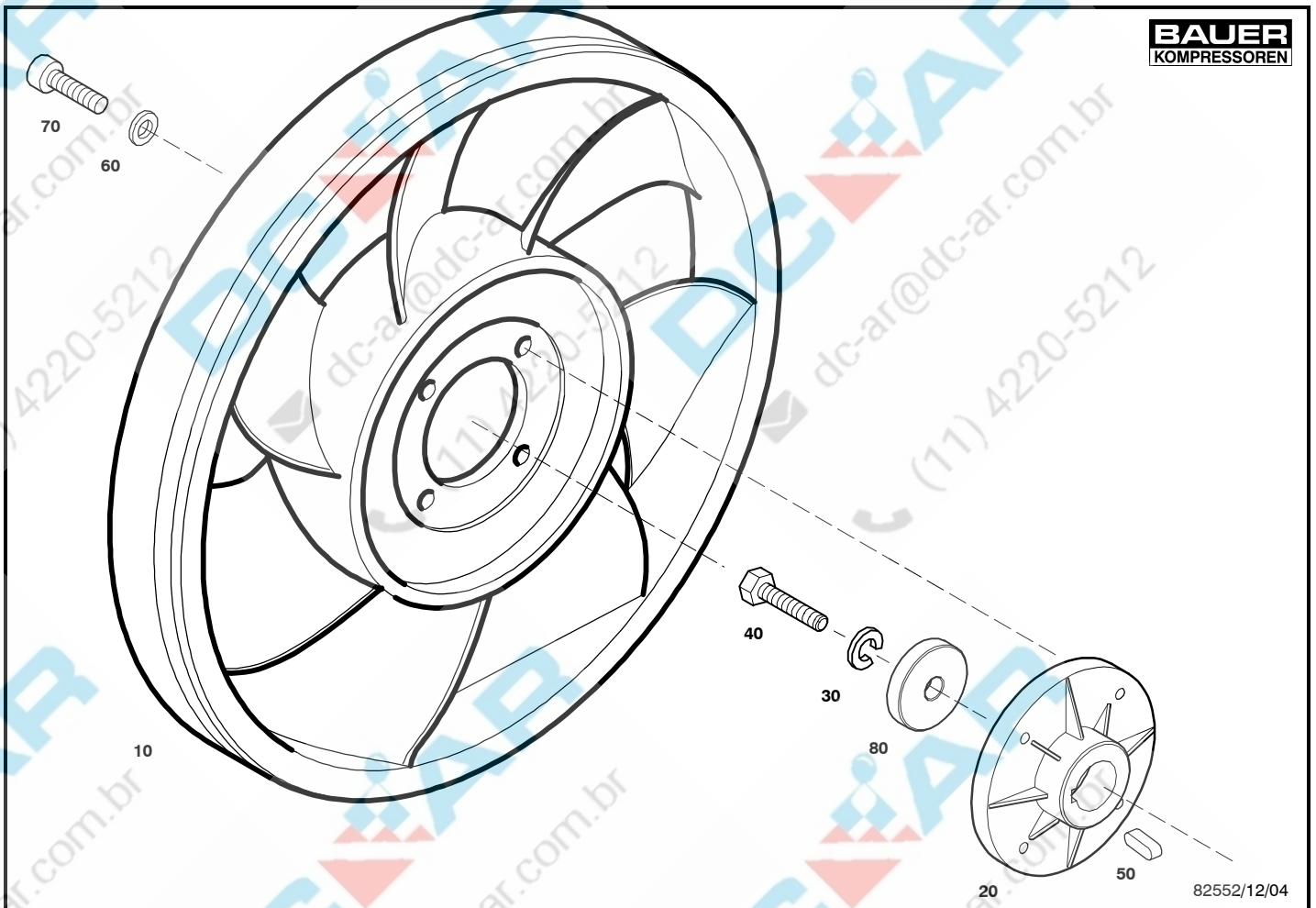


069955/06/07

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 6c	012841	Saugventil	Intake valve	Soupape d'admission	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5		1	Ventilverschraubung	valve cover	cage de soupape
			10		1	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
			15		1	Ventilplatte	valve plate	clapet
			20		1	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
			25	240	1	Dichtung	gasket	joint



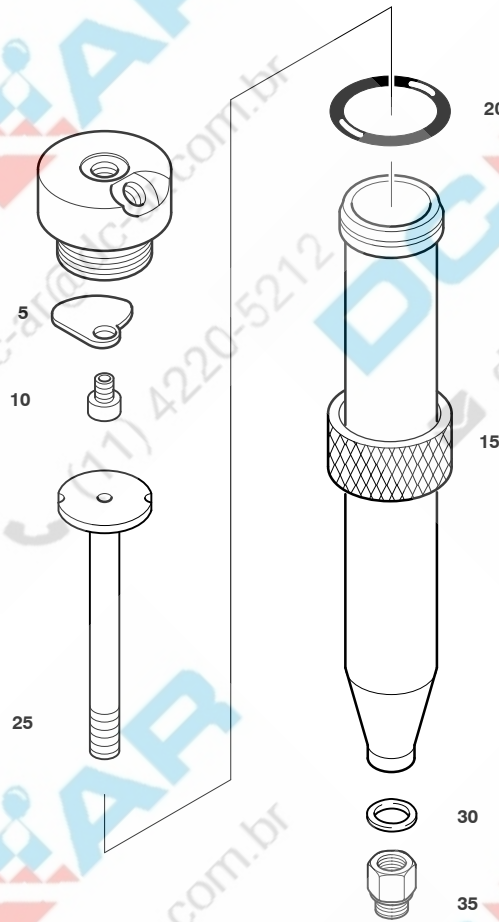
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 7	82096	Ventilkopf kpl.	Valve head assy.	Culasse cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	82087	1	Ventilkopf	valve head	culasse
X			10	81409	1	Saugventil	suction valve	clapet d'aspiration
X			15	014121	1	Druckventil	pressure valve	soupape de pression
X			20	88609	1	Sechskant-Hutmutter	acorn nut	écrou borgne
X			25	N3625	1	Dichtring	gasket	joint
X			30	124608	1	Gewindestift	stud	goujon fileté
			35	82086	1	Ventilkopf-Deckel	valve head cover	couvercle de culasse
X			40	N2789	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	N17730	6	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			60	N58	6	Scheibe	washer	rondelle



82552/12/04

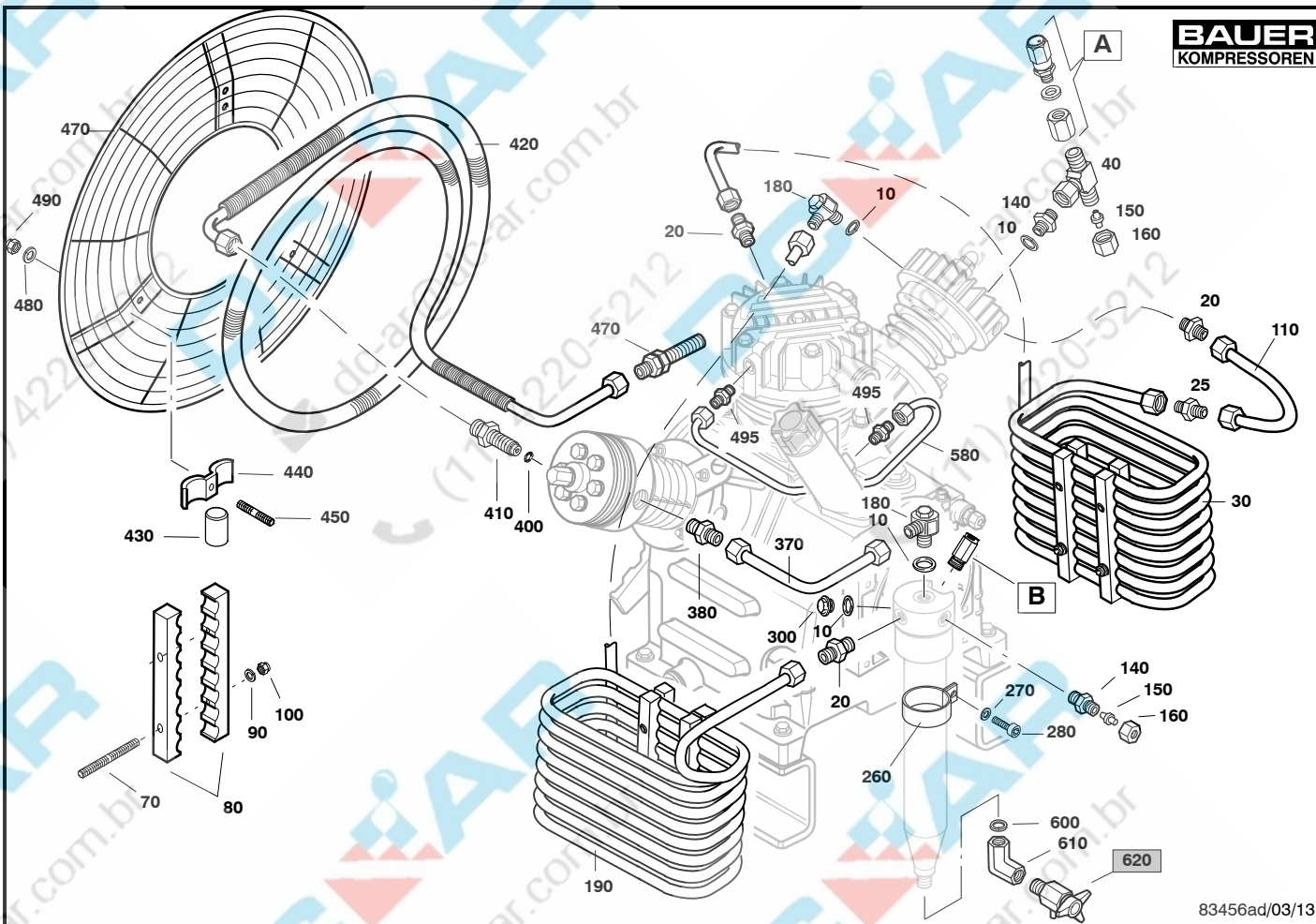
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 8	82552	Schwungrad	Flywheel	Volant-ventilateur	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			10	82496	1	Ventilatorrad	fanwheel	ventilateur
			20	82553	1	Ventilatorradnabe	fanwheel hub	moyeu de ventilateur
			30	N176	1	Federscheibe	spring washer	rondelle de sûreté
			40	N26666	4	Schraube	screw	vis à six pans
			50	N1386	1	Passfeder	feather key	ressort d'ajustage
			60	N108	4	Federscheibe	spring washer	rondelle de sûreté
			70	N19548	4	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			80	80975	1	Scheibe	washer	rondelle





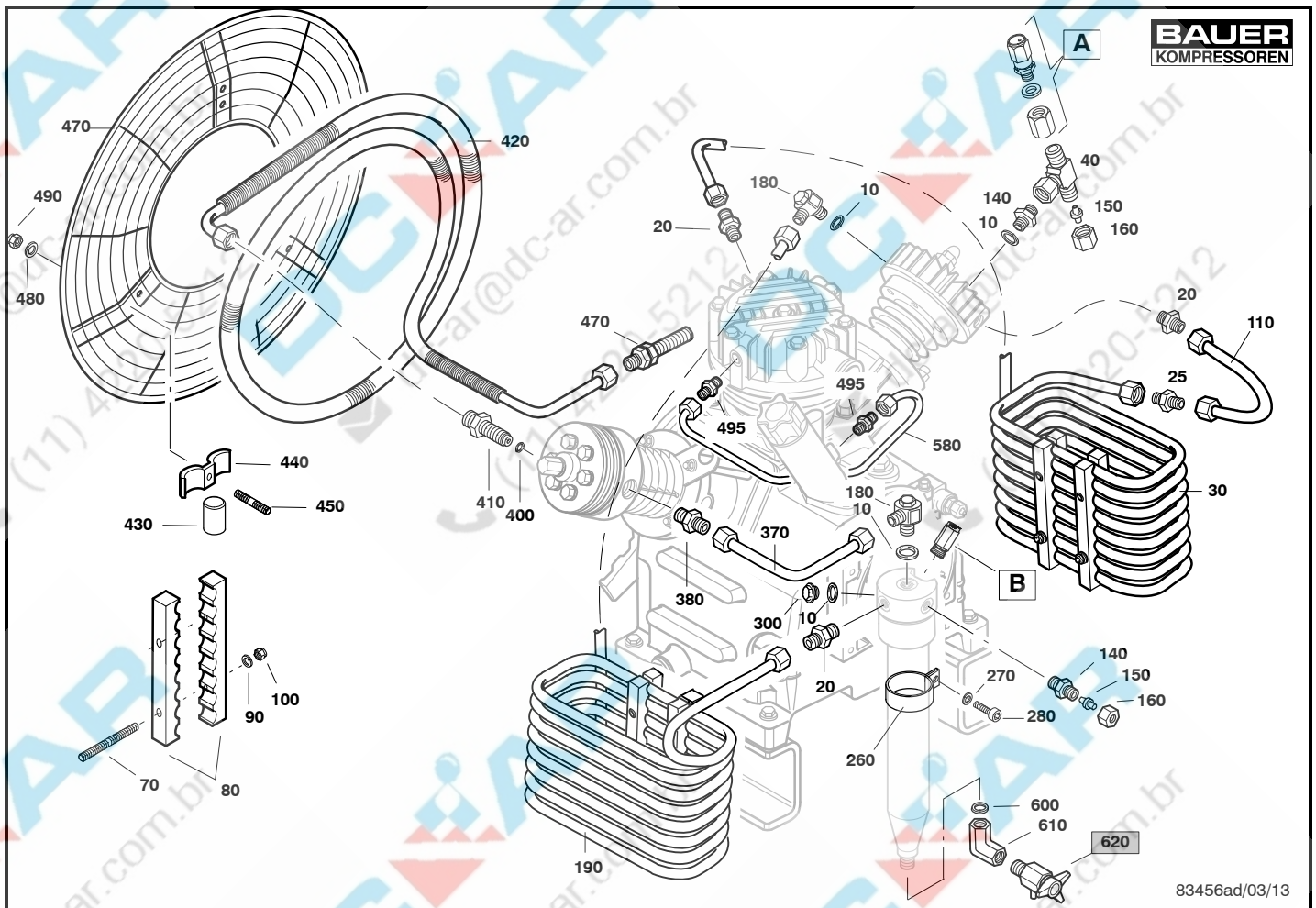
81799/11/08

Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 9	81799	Zwischenabscheider	Inter filter	Filtre intermédiaire	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			5	81148	1	Blech	plate	plaque
			10	81643	1	Hohlschraube	hollow screw	vis creuse
			15	13937	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
X			20	N3556	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	76613	1	Einschraubteil kpl.	insert assy.	insert cpl.
			30	N1316	1	Dichtung	gasket	joint
			35	N20215	1	Ger. Aufschraubst.	coupling	raccord



83456ad/03/13

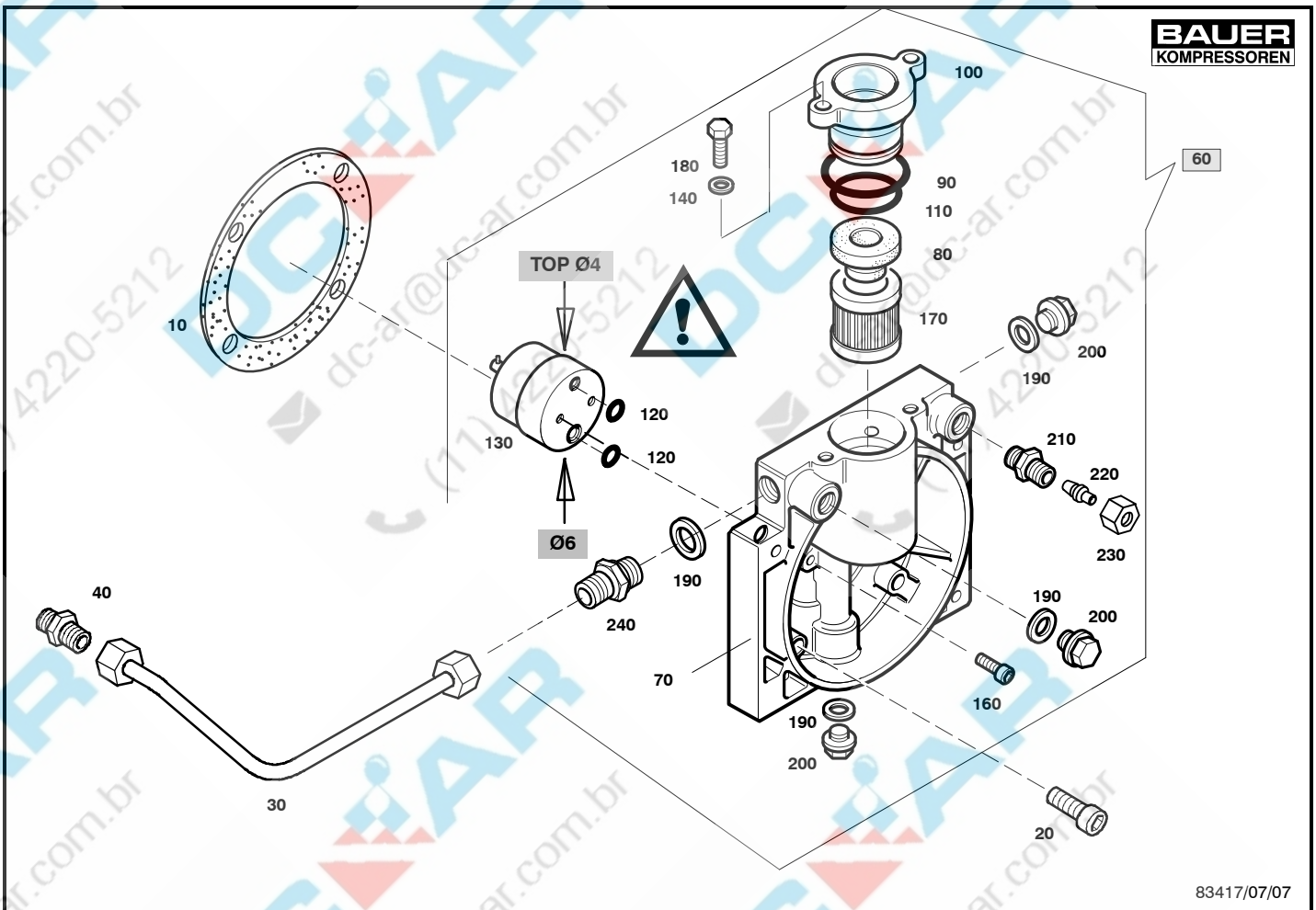
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 10	83456	Kühlung, IK120	Cooling system, IK120	Refroidissement, IK120	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			A	81802	1	Sicherheitsventil 1. Stufe	safety valve 1st stage	soupape de sûreté 1e étage
			B	072935	1	Sicherheitsventil 2. Stufe	safety valve 2nd stage	soupape de sûreté 2e étage
			10	N1316	8	Dichtring	gasket	joint
			20	N20059	2	G-Einschraubstutzen	fitting	raccord droit mâle
			25	N20310	1	G-Stutzen	coupling	raccord
			30	79486	1	Zwischenkühler kpl.	intermediate cooler cpl.	refroidisseur interméd.
			40	N20019	1	T-Stutzen	T connector	raccord T
			70	N3494	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			80	62773	4	Fixierung	fixing for cooler	fixation de refroidisseur
			90	N102	4	Scheibe	washer	rondelle
			100	N1042	4	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr
			110	81297	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite de liaison cpl.
			140	N20195	2	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord droit mâle
			150	N4530	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon
			160	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou borgne
			180	N26751	2	Schwenkstutzen	coupling	raccord
			190	78195	1	Zwischenkühler kpl.	intercooler	refroidisseur interméd.
			260	77894	2	Rohrschelle	clamp	collier
			270	N2460	2	Scheibe	washer	rondelle
			280	N19506	2	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			290	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			300	N52	1	Verschlusschraube	plug	bouchon fileté
			320	N20195	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord droit mâle
			330	N4530	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon
			340	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou borgne
			370	78197	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite de liaison cpl.
			380	N20195	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord droit mâle
			400	56983	1	Dichtring	gasket	joint
			410	71148	1	Rohrverschraubung	connector	raccord
			420	070724	1	Nachkühler kpl.	after cooler cpl.	refroidisseur final cpl.
			430	75496	1	Rund	cylinder	cylindre
			440	11887	3	Schelle	double strap	collier double
			450	78199	3	Gewindestift	headless screw	vis sans tête
			460	N20183	1	G-Schottstutzen	connector	raccord
			470	78200	1	Lüfterradschutz	flywheel protector	protection du ventilateur
			480	N58	3	Scheibe	washer	rondelle



83456ad/03/13

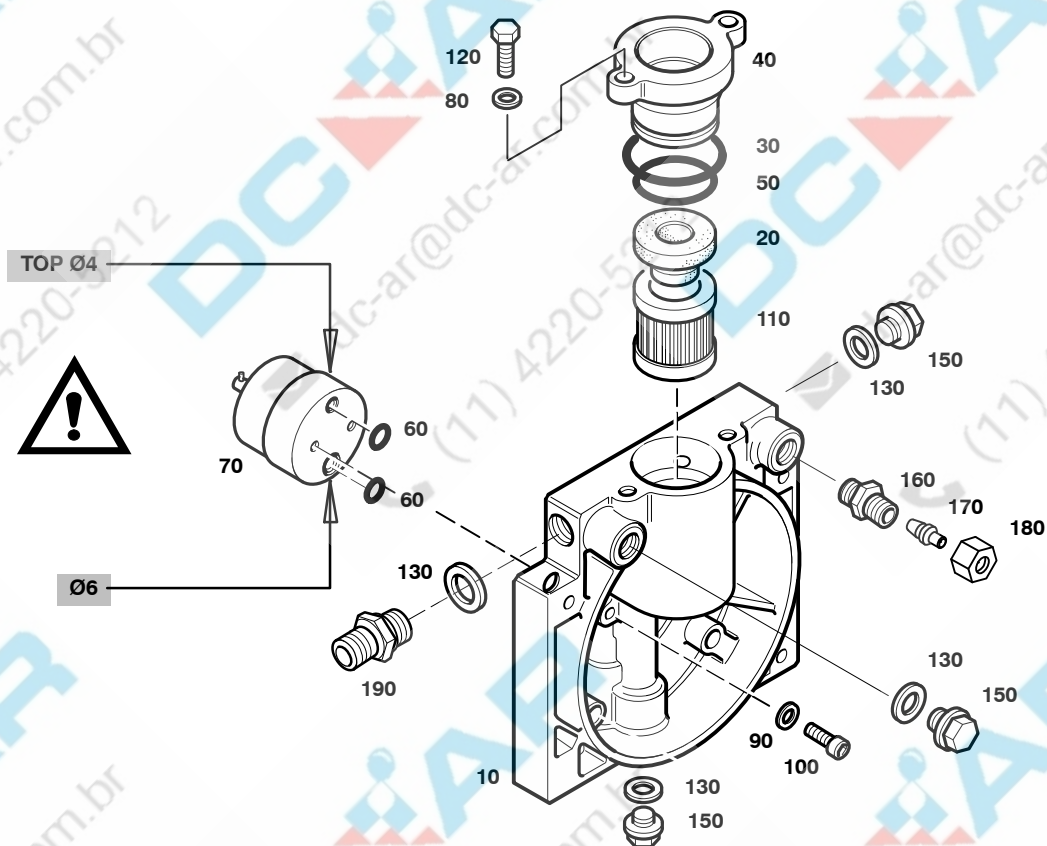
Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 10	83456	Kühlung, IK120	Cooling system, IK120	Refrroidissement, IK120	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			490	N370	3	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr
			495	N20014	2	G-Einschraubstutzen	fitting	raccord
			580	81389	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite de liaison cpl.
			600	N1316	1	Dichtung	gasket	joint
			610	N26972	1	W-Verschraubung	elbow coupling	coude
			620	011430	1	Ablasshahn	drain valve	robinet de purge



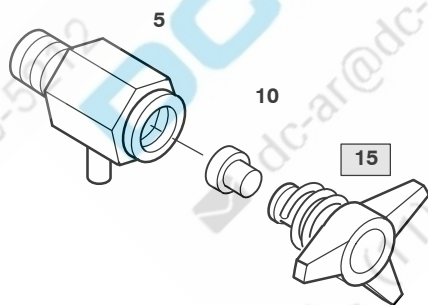


83417/07/07

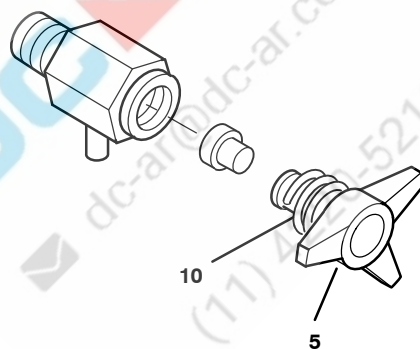
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 11	83417	Druckölschmierung kpl.	Lubricating system assy.	Lubrification cpl.	
a	b	c	Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			10	78421	1	Dichtung	gasket	joint
			20	N19551	4	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			30	83420	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			40	N20237	1	G-Einschraubstutzen	straight coupling	raccord mâle droit
			60	81075	1	Druckölschmierung	lubricating system	système de lubrification



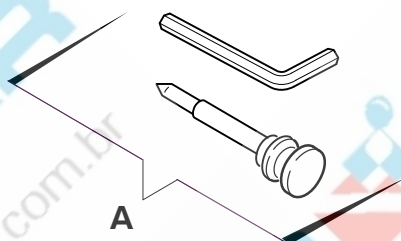
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 11a 81075	Druckölschmierung	Lubricating system	Lubrification		
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	77878	1	Deckel	cover plate	couvercle
			20	77774	1	Dichtung	gasket	joint
X			30	N4058	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	77885	1	Deckel	für Ölfilter	Deckel
X			50	N25327	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			60	N3489	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			70	N24585	1	Zahnradpumpe	pump	pompe
			80	N58	2	Scheibe	washer	rondelle
			90	N2889	2	Dichtring	gasket	joint
			100	N634	2	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
X			110	N25326	1	Filterelement	filter insert	élément filtrant
			120	N19506	2	Sechskantschraube	hex. screw	vis à six pans
			130	N1316	4	Dichtring	gasket	joint
			150	N52	3	Verschlussschraube	plug screw	bouchon
			160	N20065	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			170	N16309	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon
			180	N1049	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou chapeau
			190	81050	1	Regulierventil	regulator valve	soupape de régulation



**TPET- 12**



**TPET- 12a**

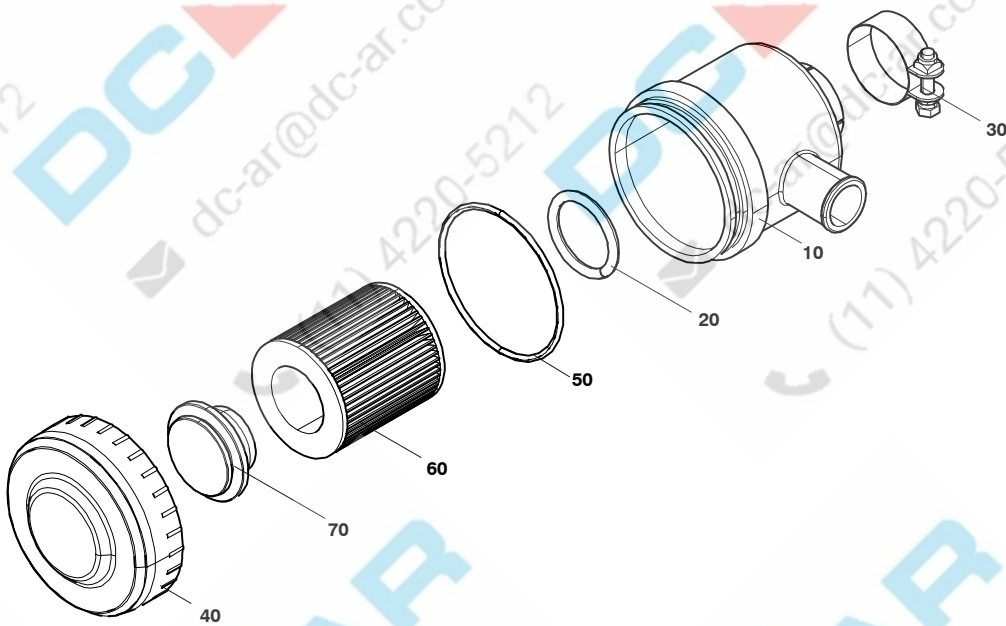


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 12	011430	Ablasshahn	Drain valve	Robinet de purge	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	068410	1	Ablasshahnkörper	drain valve housing	corps de robinet de purge
X			10	13283	1	Dichtung	gasket	joint
			15	055888	1	Knebelschraube kpl.	tommy screw assy.	molette cpl.

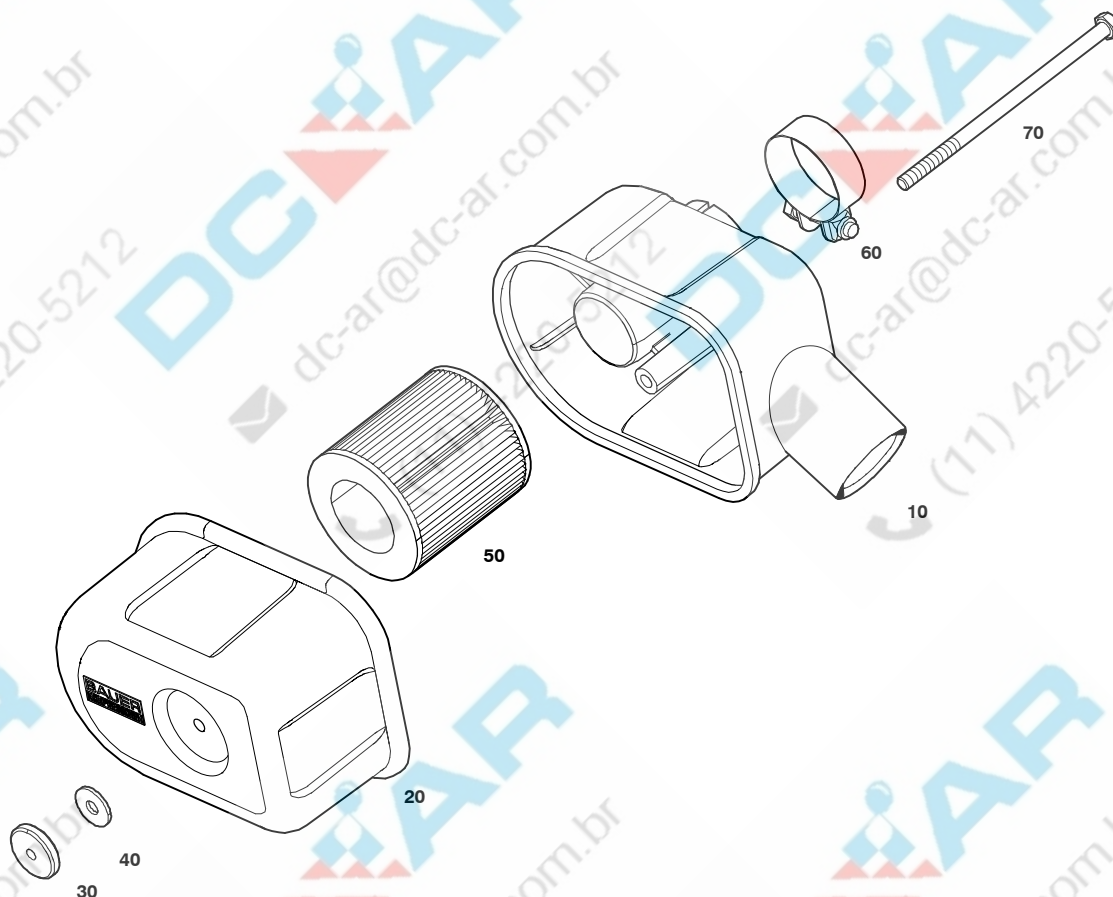
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 12a	055888	Knebelschraube kpl.	Tommy screw assy.	Molette cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	11392	1	Knebelschraube	tommy screw	molette
			10	13284	1	Sicherungsfeder	locking spring	ressort d'arrêt

			A	067458		Werkzeug für Knebelschraube	tool set for tommy screw	Jeu d'outils pour molette
--	--	--	---	--------	--	-----------------------------	--------------------------	---------------------------



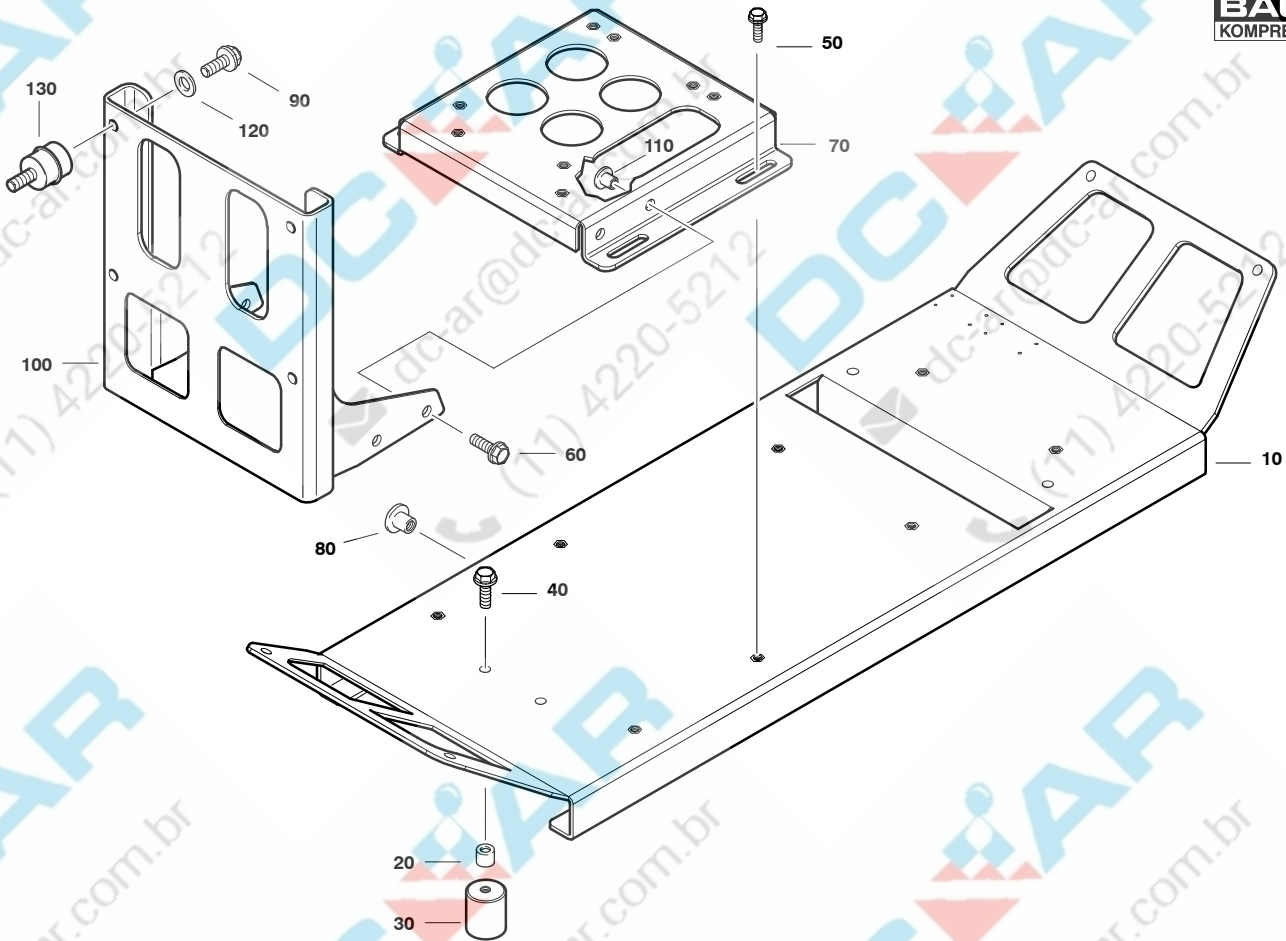


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 13 164305		Ansaugfilter	Intake filter	Filtre d'aspiration	
			Pos	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz Qty. Qté	Benennung	Designation	Dénomination
			10	12770	1	Ansaugfilter-Gehäuse	intake filter housing	boîtier de filtre
X			20	13757	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	N3374	1	Schelle	clamp	collier
			40	12771	1	Ansaugfilter-Deckel	suction filter cover	couvercle de filtre
X			50	N4451	1	O-Ring	o-ring	joint torique
X			60	N25950	1	Filtereinsatz	filter insert	élément filtrant
X			70	164293	1	Adapter	adapter	adaptateur



84970/12/08

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 14	79577	Ansaugfilter	Intake filter	Filtere d'aspiration	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	79575	1	Ansaugfilter-Gehäuse	intake filter housing	boîtier de filtre
			20	79574	1	Ansaugfilter-Deckel	suction filter cover	couvercle de filtre
			30	N4870	1	Rändelmutter	nut	écrou
			40	N3313	1	Scheibe	washer	rondelle
X			50	N25950	1	Filtereinsatz	filter insert	élément filtrant
			60	N3374	1	Schelle	clamp	collier
			70	N19502	1	Sechskantschraube	hex. screw	vis 6 pans

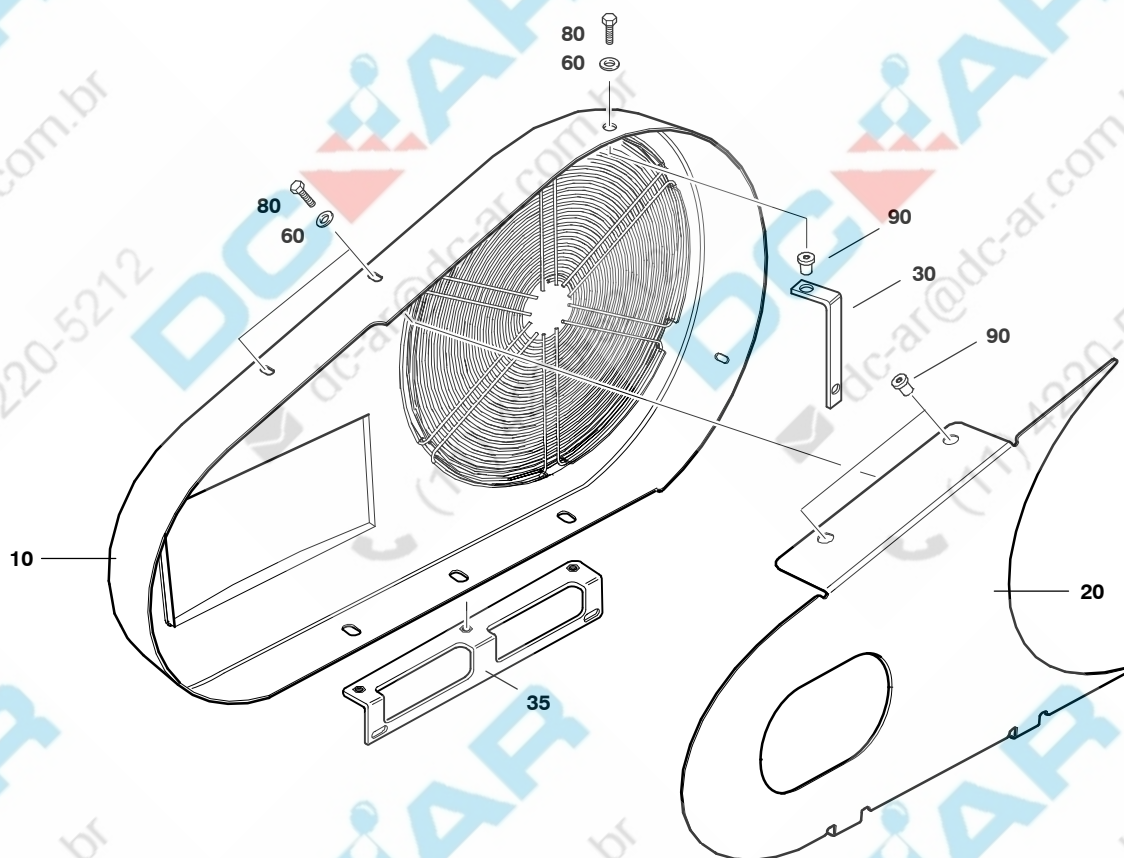


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 15 122906	Tragrahmen kpl.	Light frame assy.	Cadre léger cpl.	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	T22879-RAL 1024	Rahmen	frame	châssis
			20	N26674	Hülse	spacer	entretoise
			30	N3290	Schwingmetall	vibration isolator	silent-bloc
			40	N30791	Sperrzahnschraube, M10	screw, M10	vis, M10
			50	N27421	Sperrzahnschraube, M8	screw, M8	vis, M8
			60	N30792	Sperrzahnschraube, M6	screw, M6	vis, M6
			70	124957-RAL 1024	Halterung	bracket	fixation
			80	N26455	Mutter, Silentblock	nut, shock mount	écrou, silentbloc
			90	N24943	Sperrzahnschraube, M6	screw, M6	vis, M6
			100	124592-RAL 1024*	Halterung	support	support
			110	N25809	Mutter, Silentblock	nut, shock mount	écrou, silentbloc
			120	N4665	Scheibe	washer	rondelle
			130	N38167	Silentblock	shock mount	silentbloc

\*

Für Kompressorsteuerung (Option) For compressor control unit (option) Pour commande électrique (option)



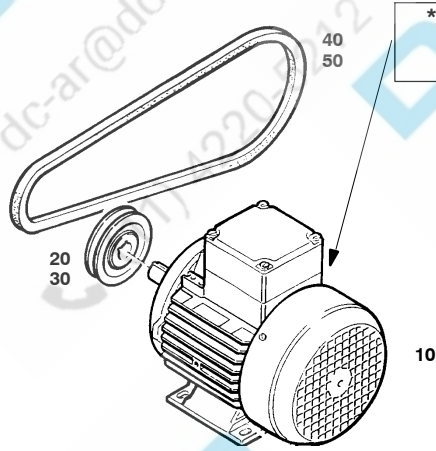

 Wartungssätze  
 Maintenance kits  
 Kits d'entretien

**TPET- 16 122892**
**Riemenschutz kpl.**
**V-belt cover assy.**
**Carter de courroie cpl.**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	122894	Riemenschutz m Gitter	v-belt cover with grid	carter de courroie
			20	122895-RAL 7024	Riemenschutz innen	v-belt cover, inner	carter de courroie, intérieur
			30	80271	Halterung	bracket	fixation
			35	122896	Versteifung	bracket	renfort
			60	N3313	Scheibe, gross	washer, large	rondelle, large
			80	N19496	Sechskantschraube	hex screw	vis
			90	N26455	Mutter, Silentblock	nut, shock mount	écrou, silentbloc

# PE 200-TE

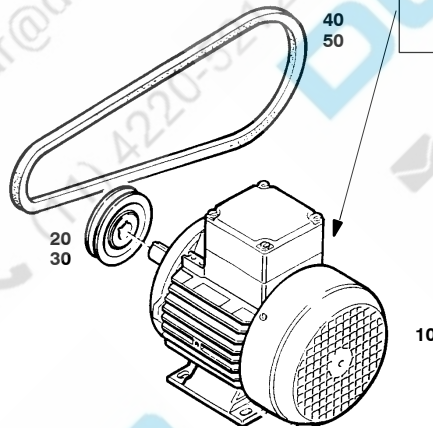
**BAUER**  
KOMPRESSOREN



\* Antriebsmotor-Bestell-Nr. auf Motortypenschild /  
Drive motor part number on motor type plate /  
No.de cde. voir plaque signalétique du moteur

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 17 122760	Motor und Zubehör	Motor and accessories	Moteur et accessoires	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	Nxxxxx *	Drehstrommotor	Three-phase motor	Moteur triphase
			20	6637	Keilriemenscheibe D200 (50Hz)	V-belt pulley D200 (50Hz)	Poulie à gorge D200 (50Hz)
			30	N18483	Keilriemenscheibe D170 (60Hz)	V-belt pulley D170 (60Hz)	Poulie à gorge D170 (60Hz)
	X		40	N3185	Keilriemen L1807 (50Hz)	V-belt L1807 (50Hz)	Courroie L1807 (50Hz)
	X		50	N2596	Keilriemen L1857 (60Hz)	V-belt L1857 (60Hz)	Courroie L1857 (60Hz)

# PE 250-TE



\* Antriebsmotor-Bestell-Nr. auf Motortypenschild /  
Drive motor part number on motor type plate /  
No.de cde. voir plaque signalétique du moteur

Wartungssätze  
Maintenance kits  
Kits d'entretien

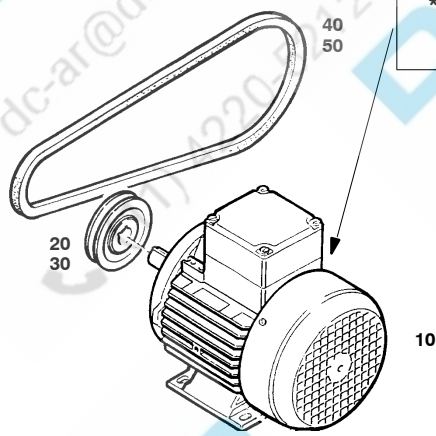
**TPET- 18 122761 Motor und Zubehör Motor and accessories Moteur et accessoires**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	Nxxxxx *	Drehstrommotor	Three-phase motor	Moteur triphase
			20	N17851	Keilriemenscheibe D224 (50Hz)	V-belt pulley D224 (50Hz)	Poulie à gorge D224 (50Hz)
			30	N18494	Keilriemenscheibe D190 (60Hz)	V-belt pulley D190 (60Hz)	Poulie à gorge D190 (60Hz)
		X	40	N2595	Keilriemen L1832 (50Hz)	V-belt L1832 (50Hz)	Courroie L1832 (50Hz)
		X	50	N2597	Keilriemen L1882 (60Hz)	V-belt L1882 (60Hz)	Courroie L1882 (60Hz)



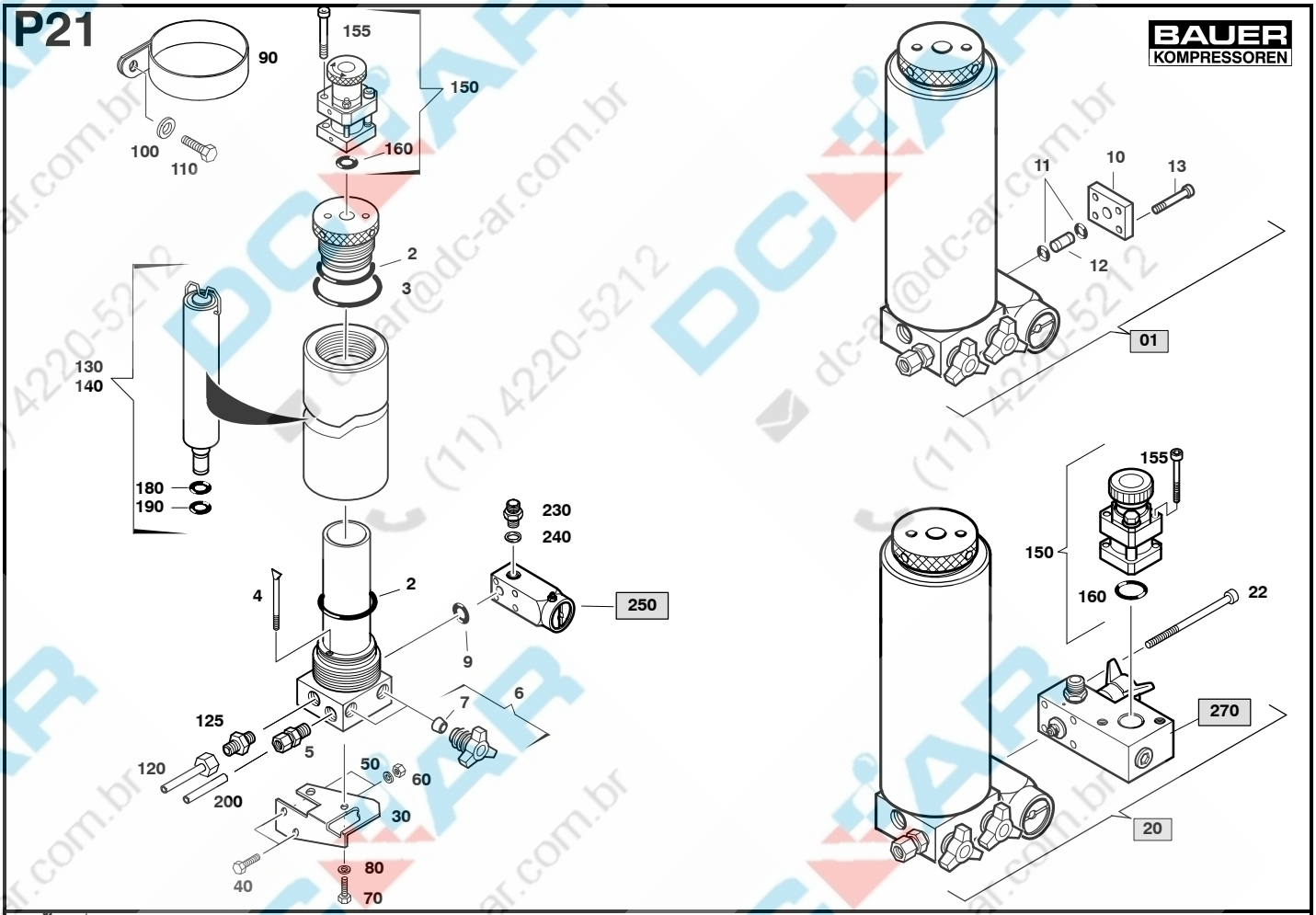
# PE 300-TE

**BAUER**  
KOMPRESSOREN



\* Antriebsmotor-Bestell-Nr. auf Motortypenschild /  
Drive motor part number on motor type plate /  
No.de cde. voir plaque signalétique du moteur

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 19 122362		Motor und Zubehör	Motor and accessories	Moteur et accessoires
			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	Nxxxxx *	Drehstrommotor	Three-phase motor	Moteur triphase
			30	N18496	Keilriemenscheibe D224 (60Hz)	V-belt pulley D224 (60Hz)	Poulie à gorge D224 (60Hz)
	X		40	N31422	Keilriemen L1982 (50Hz)	V-belt L1982 (50Hz)	Courroie L1982 (50Hz)
	X		50	N2598	Keilriemen L1932 (60Hz)	V-belt L1932 (60Hz)	Courroie L1932 (60Hz)

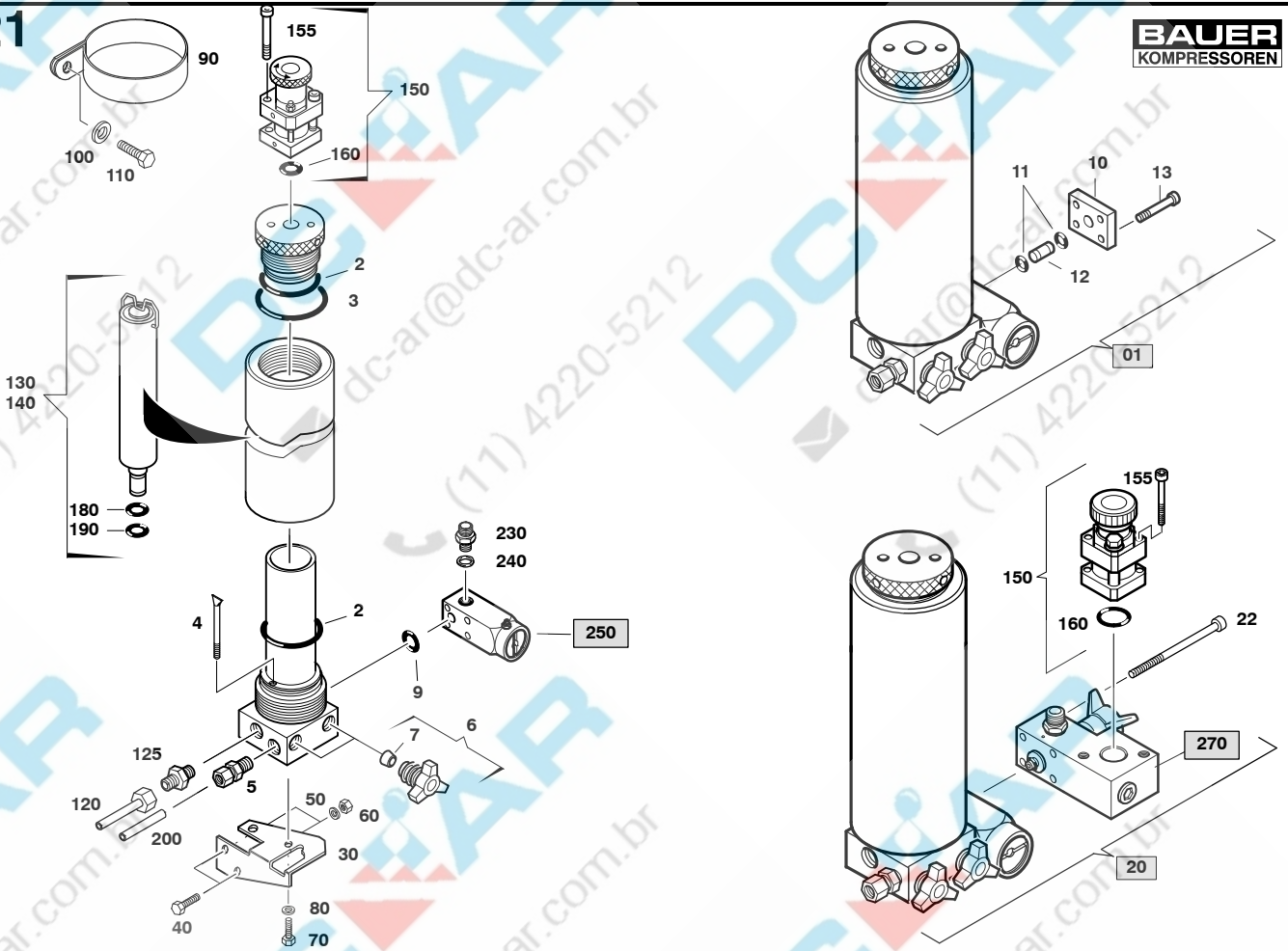


Wartungssätze Maintenance Kits Kits d'entretien			TPET- 20	78210	Filtersystem P21	Filter system P21	Système de filtration P21
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			01	077159-EU -V001	Filter P21 (ohne Umschalteinrichtung)	filter P21 (without switch over device)	filtre P21 (sans sélecteur de pression)
			2	N4586	O-Ring	o-ring	joint torique
			3	N25212	O-Ring	o-ring	joint torique
			4	80629	Spritzrohr	nozzle	buse
			5	N24910	Schnellkupplung	quick coupling	raccord rapide
			6	065500	Knebelschraube	tap	robinet
			7	64498	Dichtung	gasket	joint
X			9	N24788	O-Ring	O-ring	Joint torique
			10	57937	Abschlussdeckel	cover	couvercle de recouvrement
	X		11	N16591	O-Ring	o-ring	joint torique
			12	57904	Verbindungsrohr	connection pipe	conduite de connexion
			13	N19541	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			20	077159-EU -V002	Filter P21 (mit Umschalteinrichtung)	filter P21 (with switch over device)	filtre P21 (avec sélecteur de pression)
			22	N19543	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			30	78048	Filterhalter	filter support	support de séparateur
			40	N88	Sechskantschraube	hex. screw	vis à six pans
			50	N108	Federring	spring washer	rondelle fendue
			60	N370	Sechskantmutter	hex. nut	écrou six pans
			70	N198	Sechskantschraube	hex. screw	écrou six pans
			80	N58	Scheibe	washer	rondelle
			90	77897	Rohrschelle	clamp	collier
			100	N2460	Scheibe	washer	rondelle
			110	N88	Sechskantschraube	hex. screw	écrou six pans
			120	88972	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			125	N20287	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			130	057679	Triplexpatrone MS-AC	triplex cartridge MS-AC	cartouche Triplex MS-AC
			150	059410*	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
			155	N19555	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			160	N4882	O-Ring	o ring	joint torique
			180	N4566	O-Ring	o-ring	joint torique
			190	N3824	O-Ring	o-ring	joint torique
			200	N25392	Schlauch	hose	tuyau
			230	78803	UNIMAM-Verschraubung	UNIMAM coupling	raccord UNIMAM
			240	N25108	Dichtung	gasket	joint

\* Druck bei Bestellung angeben Indicate pressure on order Indiquer la pression sur la commande

# P21

**BAUER**  
KOMPRESSOREN

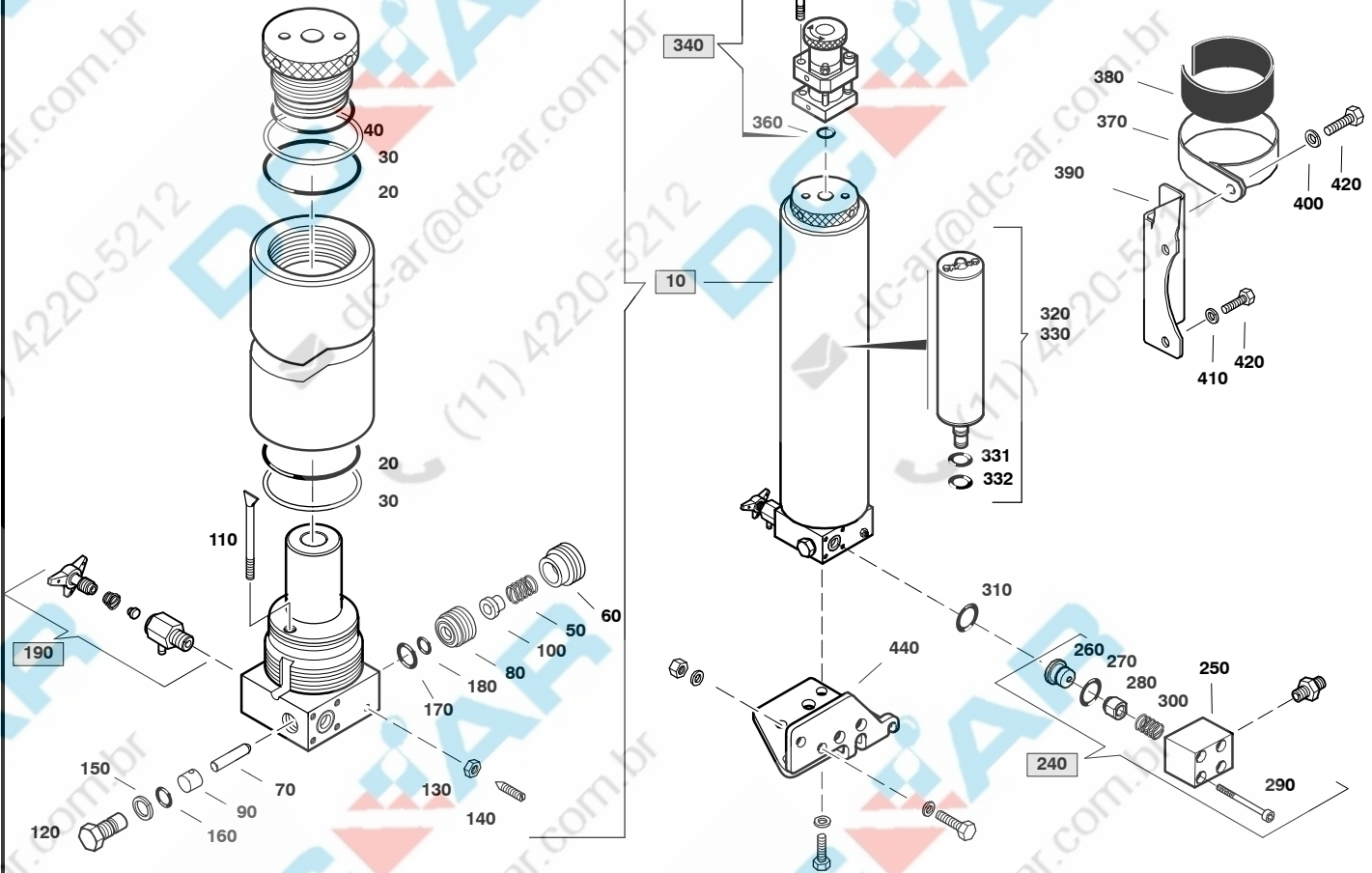


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 20 78210	Filtersystem P21	Filter system P21	Système de filtration P21	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			250	78538	Druckhalte-/Rückschlagventil	pressure maintaining/non-return valve	clapet de maintien de pression/anti-retour
			270	073796	Umschalteinrichtung	switch over device	sélecteur de pression



# P31

**BAUER**  
KOMPRESSOREN



Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien		<b>TPET- 21 81967</b>	<b>Filtersystem P31</b>	<b>Filter system P31</b>	<b>Système de filtration P31</b>
---	--	-----------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------------------

			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	79873-EU	Filter P31 (ohne Patrone)	Filter P31 (without cartridge)	Syst. P31 (sans cartouche)
			20	N4735	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	N4736	Stützring	backup ring	bague d'appui
			40	N4784	O-Ring	o-ring	joint torique
			50	2623	Druckfeder	spring	ressort de pression
			60	166980	Einstellschraube	adjusting screw	vis d'ajustage
	X		70	78106	Zylinderstift	cylindric pin	tige cylindrique
			80	78536	Aufnahme	seat	siège
			90	78688	Ventilkolben	valve piston	piston
			100	79199	Federaufnahme	spring seat	siège de ressort
			110	80068	Spritzrohr	nozzle	buse
			120	91038	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
			130	N3837	Sechskantmutter	hex nut	écrou hex.
			140	N27297	Gewindestift	set screw	goujon fileté
			150	N4602	USIT-Ring	usit-ring	joint usit
			160	N23166	O-Ring	o-ring	joint torique
			170	N24927	O-Ring	o-ring	joint torique
			180	N25503	O-Ring	o-ring	joint torique
			190	011430 *	Ablasshahn	drain valve	robinet de purge
			240	80555	Rückschlagventil	non-return valve	clapet anti-retour
			250	80552	Ventilkörper	valve housing	corps de soupape
			260	80716	Rückschlagventilsitz	valve seat	siège de soupape
	X		270	N29166	O-Ring	o-ring	joint torique
			280	056674	Ventilkolben	valve piston	piston
			290	N19539	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			300	3089	Druckfeder	spring	ressort
			310	N24788	O-Ring	o-ring	joint torique
			320	80100	Filterpatrone MS-AC	filter cartridge MS-AC	cartouche filtrante MS-AC
			330	80114	Filterpatrone MS-AC-HP	filter cartridge MS-AC-HP	cartouche filtrante MS-AC-HP
			331	N4731	O-Ring	o-ring	joint torique
			332	N4566	O-Ring	o-ring	joint torique
			340	059410**	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté
			350	N19555	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			360	N4882	O-Ring	o-ring	joint torique

\*  
\*\*

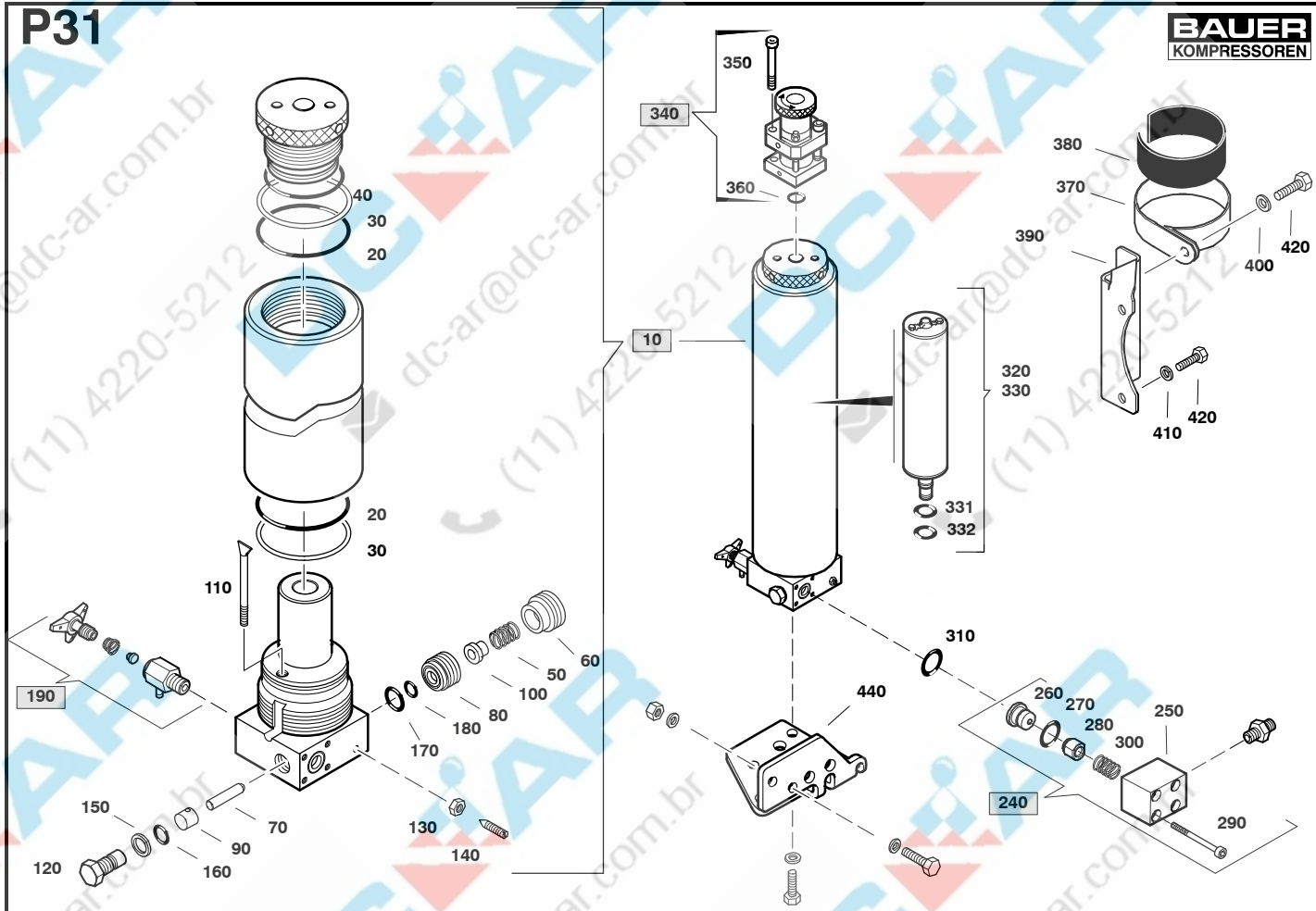
Siehe TPET- 12  
Druck bei Bestellung angeben

Refer to TPET- 12  
Indicate pressure on order

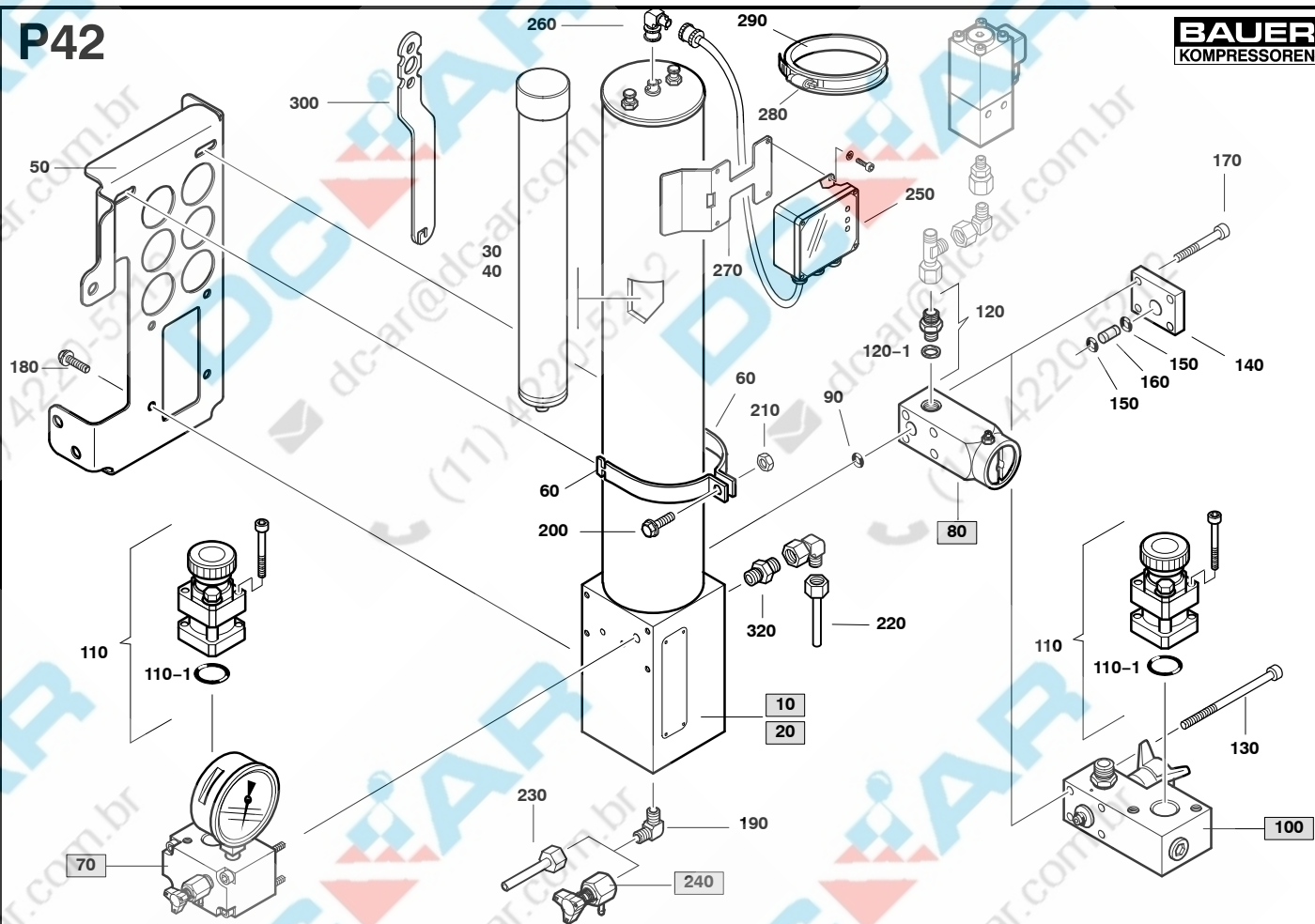
Voir TPET- 12  
Indiquer la pression sur la commande

P31

**BAUER**  
KOMPRESSOREN



Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 21	81967	Filtersystem P31	Filter system P31	Système de filtration P31
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			370	80350	Rohrschelle	clamp	collier
			380	N16131	Zellkautschuk-Klebeband	adhesive rubber band	bande caoutchouc adhésive
			390	83102	Halterung	fitting	fixation
			400	N58	Scheibe	washer	rondelle
			410	N108	Federring	spring washer	rondelle fendue
			420	N19506	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans
			430	N370	Sechskantmutter	hex. nut	écrou six pans
			440	81143	Halterung	filter support	support
			450	N19496	Sechskantschraube	hex. screw	vis six pans

**P42**

 Wartungssätze  
 Maintenance kits  
 Kits d'entretien

**TPET- 22**
**122055**
**Filtersystem P42**
**Filter system P42**
**Système de filtration P42**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	84904-EU	Filter P42, standard	filter P42, standard	filtre P42, standard
			20	86695-EU*	Filter P42, SECURUS-M	filter P42, SECURUS-M	filtre P42, SECURUS-M
			30	062565	Filterpatrone MS-AC	filter cartridge MS-AC	cartouche multiplex MS-AC
			40	061686*	Filterpatrone SECURUS MS-AC	filter cartridge SECURUS MS-AC	cartouche SECURUS MS-AC
			50	122056	Halterung	braket	fixation
			60	78114	Schlauchschele	worm gear clamp	collier à filet hélicoïdal
			70	122061	Entlüftungsventil	venting valve	vanne d'aération
			80	78538	Druckhalte-/Rückschlagventil	pressure maintaining/non-return valve	clapet de maintien de pression/anti-retour
			90	N24788	O-ring	o-ring	joint torique
			100	073796*	Umschalteinrichtung	switch-over device	vanne de commutation
			110	059410**	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
			110-1	N4882	O-ring	o-ring	joint torique
			120	65363	UNIMAM-Verschraubung	Connection	Raccord
			120-1	N25108	Dichtung	gasket	joint
			130	N17751	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			140	57937	Abschlussdeckel	cover	couvercle de recouvrement
	X		150	N16591	O-Ring	o-ring	joint torique
			160	57904	Verbindungsrohr	connection pipe	conduite de connexion
			170	N19541	Innensechskantschraube	allen screw	vis à six pans creux
			180	N24943	Sperrzahnschraube	screw	vis
			190	N20001	W-Einschraubstutzen	elbow coupling	raccord coudé
			200	N27563	Sperrzahnschraube	screw	vis
			210	N1042	Sechskantmutter	hex. nut	écrou six pans
			220	122372	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			230	122412	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			240	85657*	Ablasshahn	drain valve	robinet de purge
			250	N15094	Securus-Meldegerät	SECURUS indicator unit	dispositif de surveillance
			260	N26880	BNC-Verbindungsstück	BNC plug	prise BNC
			270	65759	Halterung	bracket	fixation
			280	N15550	Schlauchschele	worm gear clamp	collier à filet hélicoïdal
			290	N15500	Gummiprofil	rubber profile	profilé en caoutchouc
			300	60074	Schlüssel	filter wrench	clé du filtre
			320	N32199	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord

\*

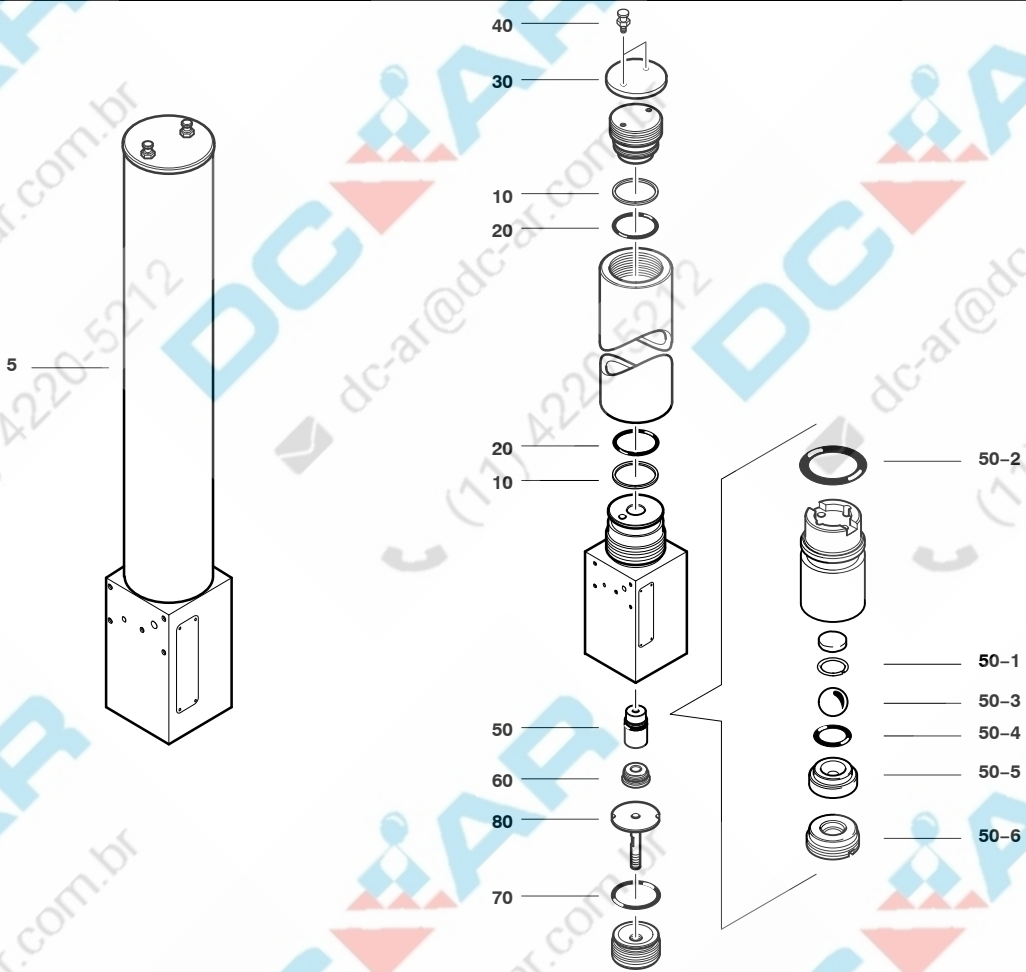
\*\*

 Option  
 Druck bei Bestellung angeben

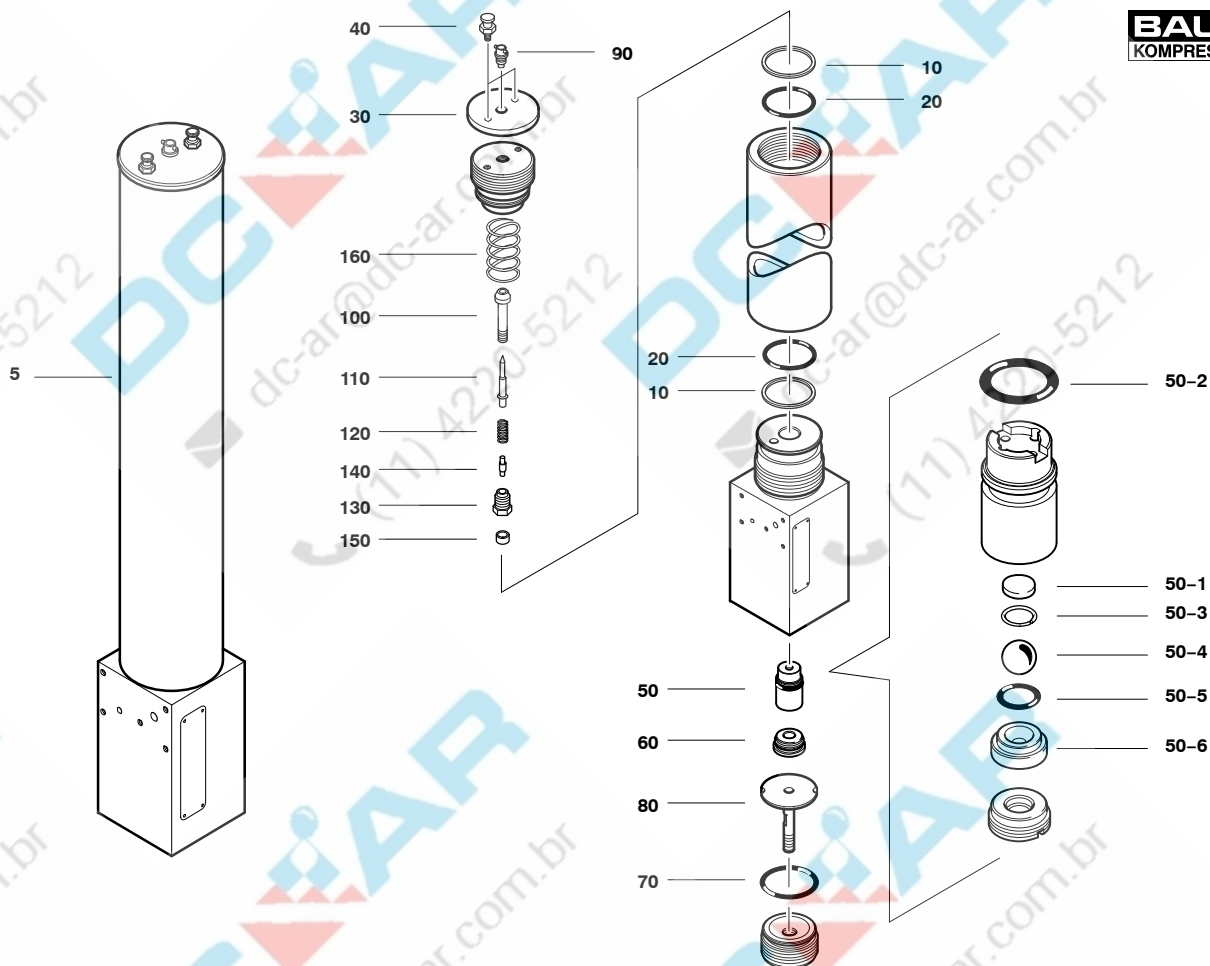
 Option  
 Indicate pressure on order

 Option  
 Indiquer la pression sur la commande

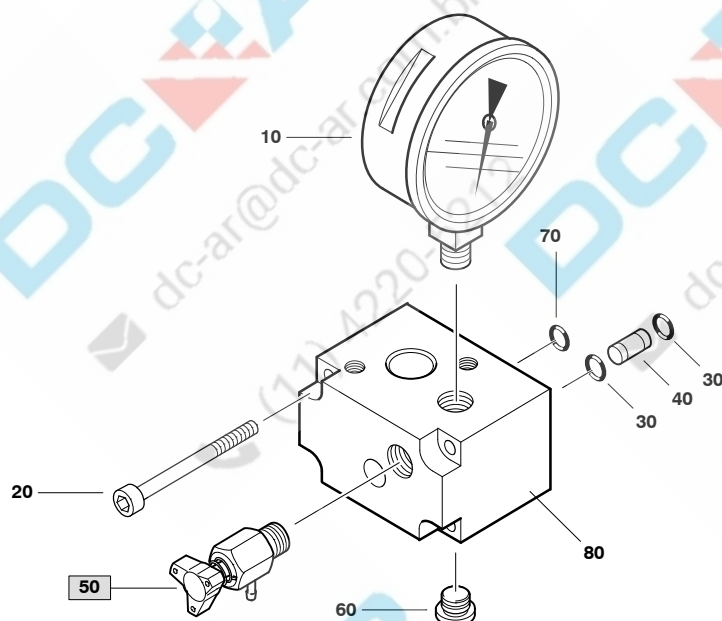




Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 23		84904-EU		Filter P42, standard		Filter P42, standard		Filtre P42, standard	
			a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	
			5	84904-EU	1	Filter P42, standard	filter P42, standard	filtre P42, standard				
X			10	N4736	2	Stützring	back-up ring	bague d'appui				
X			20	N4735	2	O-Ring	o-ring	joint torique				
			30	61237	1	Schutzdeckel	protective cover	couvercle protecteur				
			40	12293	2	Schraube	screw	vis				
			50	120785	1	Rückschlagventil kpl.	non-return valve assy.	clapet anti-retour cpl.				
			50-1	N30667	1	Sprengring	circlip	circlip				
			50-2	N4178	1	O-Ring	O-ring	Joint torique				
			50-3	N367	1	Kugel	ball	bille				
			50-4	N27346	1	O-Ring	O-ring	Joint torique				
			50-5	123306	1	Ventilsitz	valve seat	siège				
			50-6	84916	1	Scheibe	washer	rondelle				
			60	122737	1	Aufnahme	collet	adaptateur				
X			70	N17328	1	O-Ring	o-ring	joint torique				
			80	86374	1	Einschraubteil	deflector	défecteur				

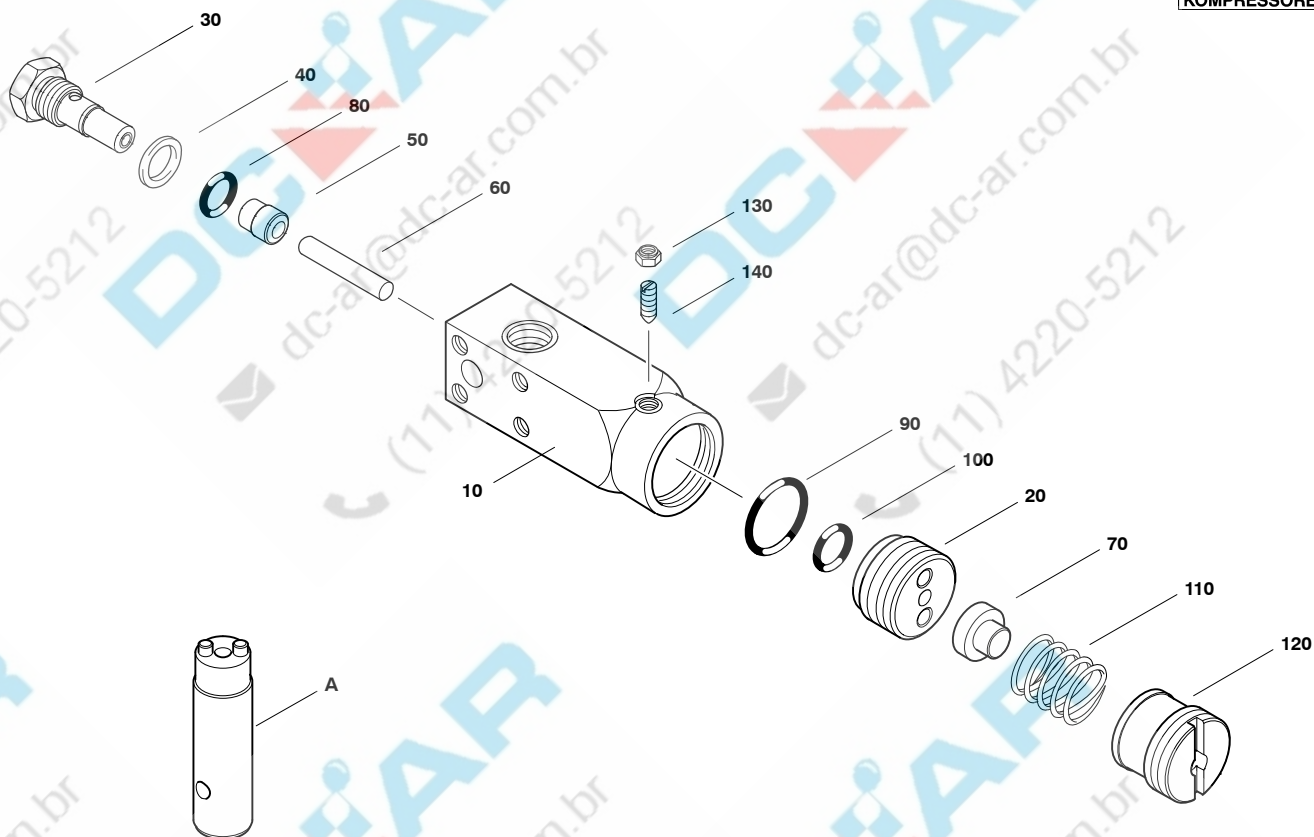


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET-24 86695-EU Filter P42, SECURUS-M Filter P42, SECURUS-M Filtre P42, SECURUS-M					
			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	86695-EU	1	Filter P42, SECURUS-M	filter P42, SECURUS-M	filtre P42, SECURUS-M
X			10	N4736	2	Stützring	back-up ring	bague d'appui
X			20	N4735	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	60135	1	Schutzdeckel	protective cover	couvercle protecteur
			40	12293	2	Schraube	screw	vis
			50	120785	1	Rückschlagventil kpl.	non-return valve assy.	clapet anti-retour cpl.
			50-1	N30667	1	Sprengring	circlip	circlip
			50-2	N4178	1	O-Ring	O-ring	Joint torique
			50-3	N367	1	Kugel	ball	bille
			50-4	N27346	1	O-Ring	O-ring	Joint torique
			50-5	123306	1	Ventilsitz	valve seat	siège
			50-6	84916	1	Scheibe	washer	rondelle
			60	122737	1	Aufnahme	collet	adaptateur
X			70	N17328	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			80	86374	1	Einschraubteil	deflector	défecteur
			90	*	1	HF-Einbaubuchse	RF socket	connecteur H.F.
			100	*	1	Bolzen	screw	boulon
			110	*	1	Stift	pin	pointeau
			120	*	1	Druckfeder	spring	ressort
			130	*	1	Schraube	screw	vis
			140	*	1	Stift	pin	pointeau
			150	*	1	Mutter	nut	écrou
			160	2181	1	Druckfeder	spring	ressort
X	*		N6391	1	Reparatursatz	repair kit	kit de réparation	

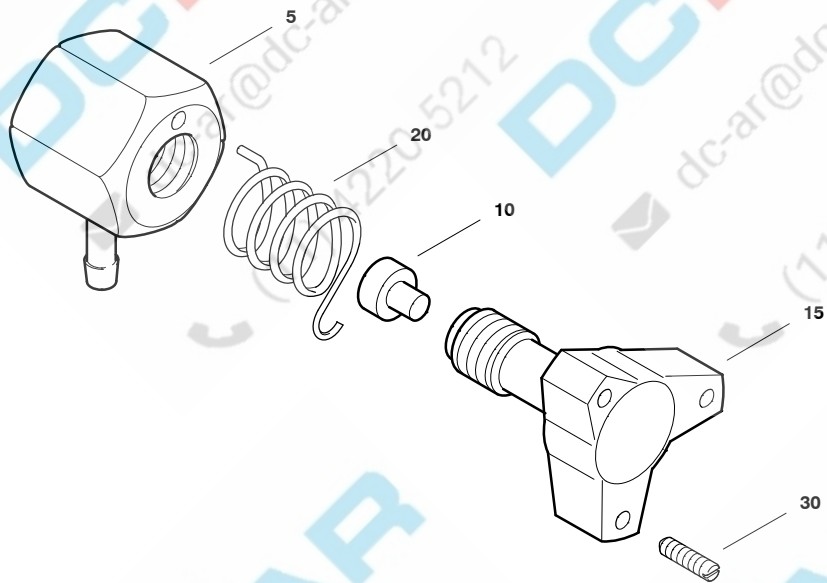


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 25	122061	Entlüftungsventil	Venting valve	Vanne d'aération	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	N16872	1	Manometer	gauge	manomètre
			20	N19541	5	Zylinderschraube m. IN-6KT	allen screw	vis à six pans creux
X			30	N16591	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	57904	1	Verbindungsrohr	connection pipe	conduite de connexion
			50	011430	1	Ablasshahn	drain valve	robinet de purge
			60	N16394	1	Verschlusschraube m. IN-6KT	plug	bouchon fileté
			70	N4483	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			80	122085	1	Flansch	flange	bride

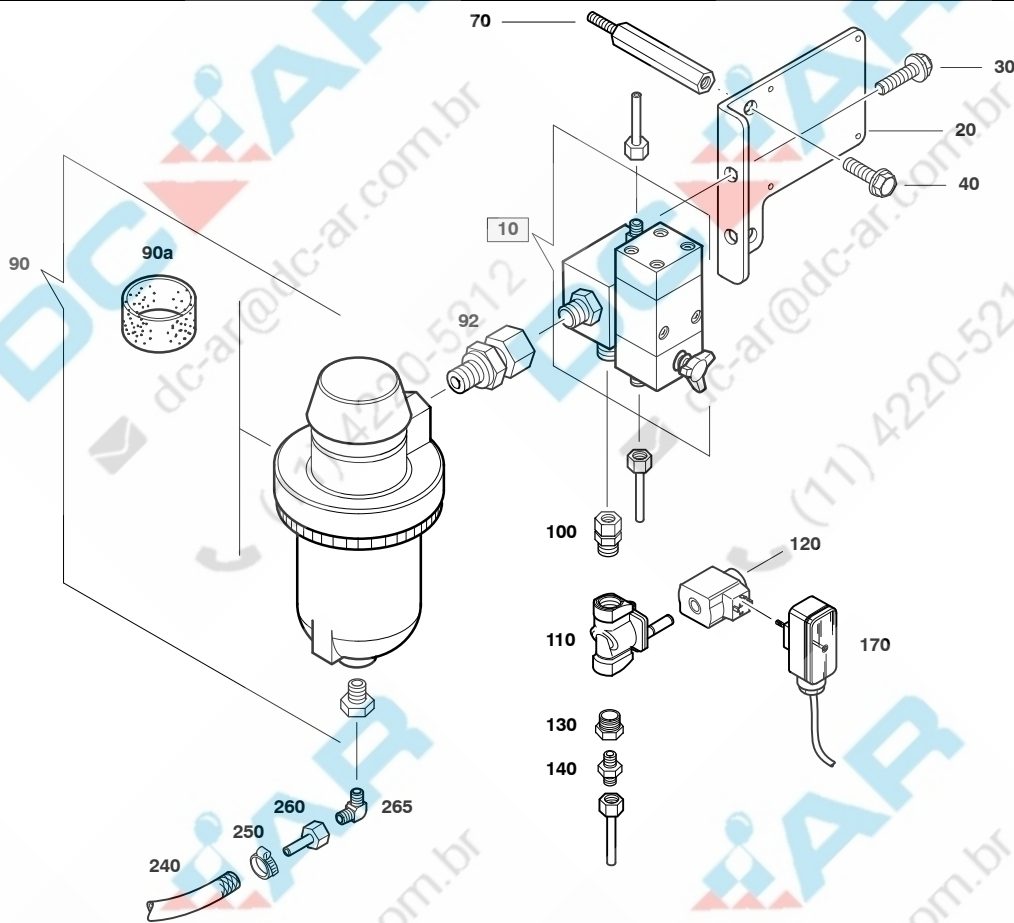




Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 26	78538	Druckhalte-/Rückschlag- ventil	Pressure maintaining/ non-return valve	Clapet de maintien de pression/ anti-retour	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	78535	1	Ventilkörper	valve body	corps de soupape
			20	78536	1	Aufnahme	spring seat	siège de ressort
			30	85583	1	Ventilsitz	valve seat	valve seat
			40	N25108	1	Dichtung	gasket	joint
			50	78688	1	Ventilkolben	valve piston	piston
			60	77502	1	Zylinderstift	cylinder stud	tige cylindrique
			70	79199	1	Aufnahme	spring seat	siège de ressort
			80	N23166	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			90	N24927	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			100	N25503	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			110	2623	1	Druckfeder	spring	ressort de pression
			120	57935	1	Einstellschraube	adjusting screw	vis d'ajustage
			130	N3837	1	Mutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			140	N4465	1	Gewindestift m. Schlitz u. Spitze	set screw	goujon fileté
			A	81193	1	Ventilschlüssel	valve key	clef pour clapet



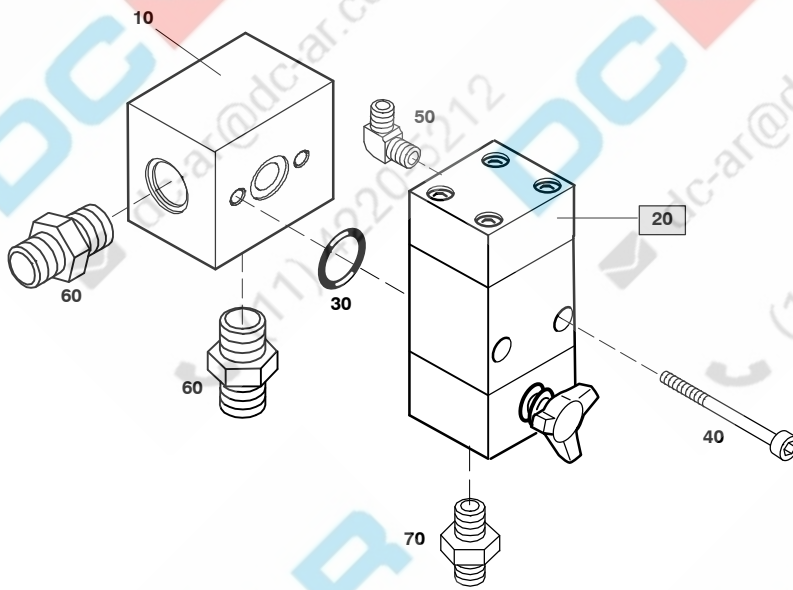
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 27	85657	Ablasshahn	Drain valve	Robinet de purge	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			5	85651	1	Ablasshahnkörper	drain valve housing	corps de robinet de purge
			10	13283	1	Dichtung	gasket	joint
			15	11392	1	Knebelschraube	tommy screw	molette
			20	65310	1	Sicherungsfeder	locking spring	ressort d'arrêt
			30	N16947	1	Gewindestift	screwing stud	tige filetée


 Wartungssätze  
 Maintenance kits  
 Kits d'entretien

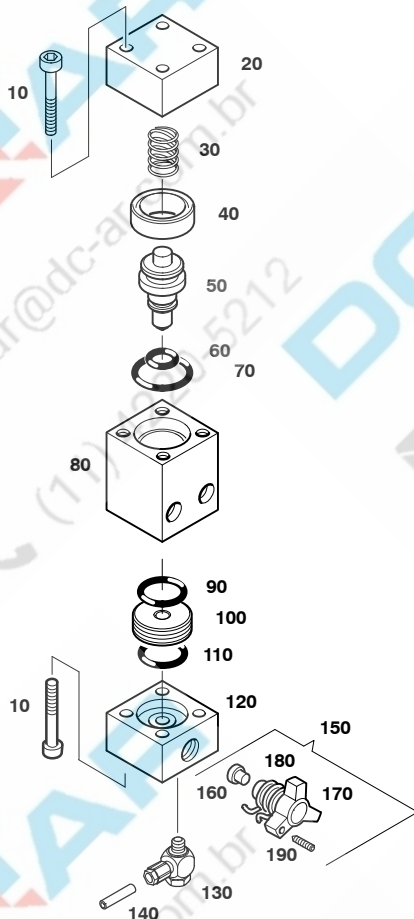
**TPET-28 122364 Ablassautomatik kpl. Automatic drain unit assy. Purge automatique cpl.**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	81005	Ablassautomatik	automatic drain unit	purge automatique
			20	82027	Halterung	support	fixation
			30	N25733	Sperrzahnschraube	screw	vis
			40	N30793	Sperrzahnschraube	screw	vis
			70	80285-01	Gewindebolzen	spacer	entretoise
			80	N32329	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			90	067050	Schalldämpfer	silencer-filter	silencieux-filtre
			90a	N30882	Wartungssatz zu 90	maintenance kit for 90	kit d'entretien pour 90
			92	N32329	Doppelnippel	connector	raccord
			100	73832	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			105	N293	Kupferring	copper ring	joint en cuivre
			110	N27099	Magnetventil	solenoid valve	électrovanne
			120	N27287	Magnetspule	magnetic coil	bobine électromagnétique
			130	160584	Reduzierung	reducer	réducteur
			140	N20065	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord droit mâle
			170	N22582	Taktgeber; 110-230 VAC	timer; 110-230 VAC	minuterie; 110-230 VAC
			240	N3126	Schlauch	PVC hose	PVC tuyau
			250	N3133	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
			260	N3618	Rohr	hose	tuyau
			265	N20058	W-Einschraubstutzen	male elbow	coude
			310	89043	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			320	89037	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			330	88613	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.



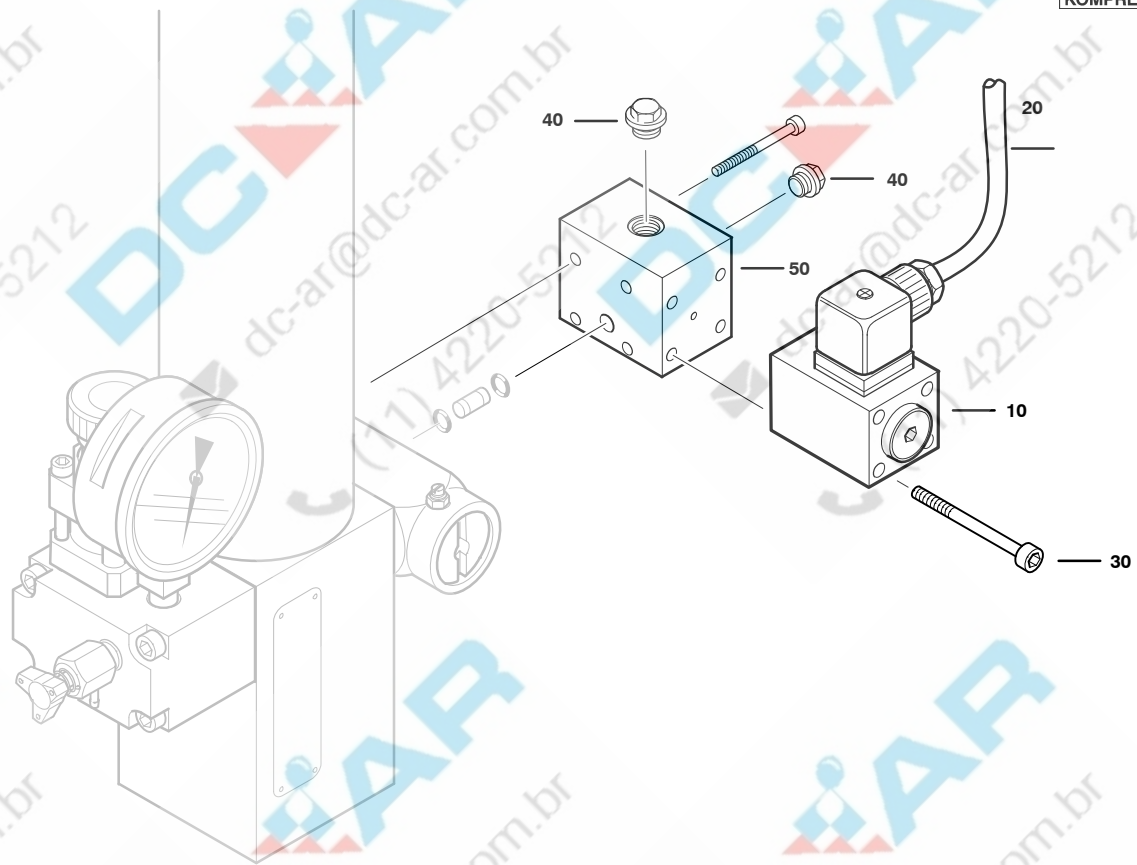


Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 29	81005	Ablassautomatik	Automatic drain unit	Purge automatique
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	81006	Sammelleiste	manifold	collecteur
			20	075169	Kondensatablassventil	condensate drain valve	soupape de purge des condensats
X			30	N638	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	N19538	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			50	N20003	W-Einschraubstutzen	male elbow	coude
			60	N20018	G-Einschraubstutzen	screwed socket	raccord
			70	125563	Drosselverschraubung	choking connector	raccord d'étranglement



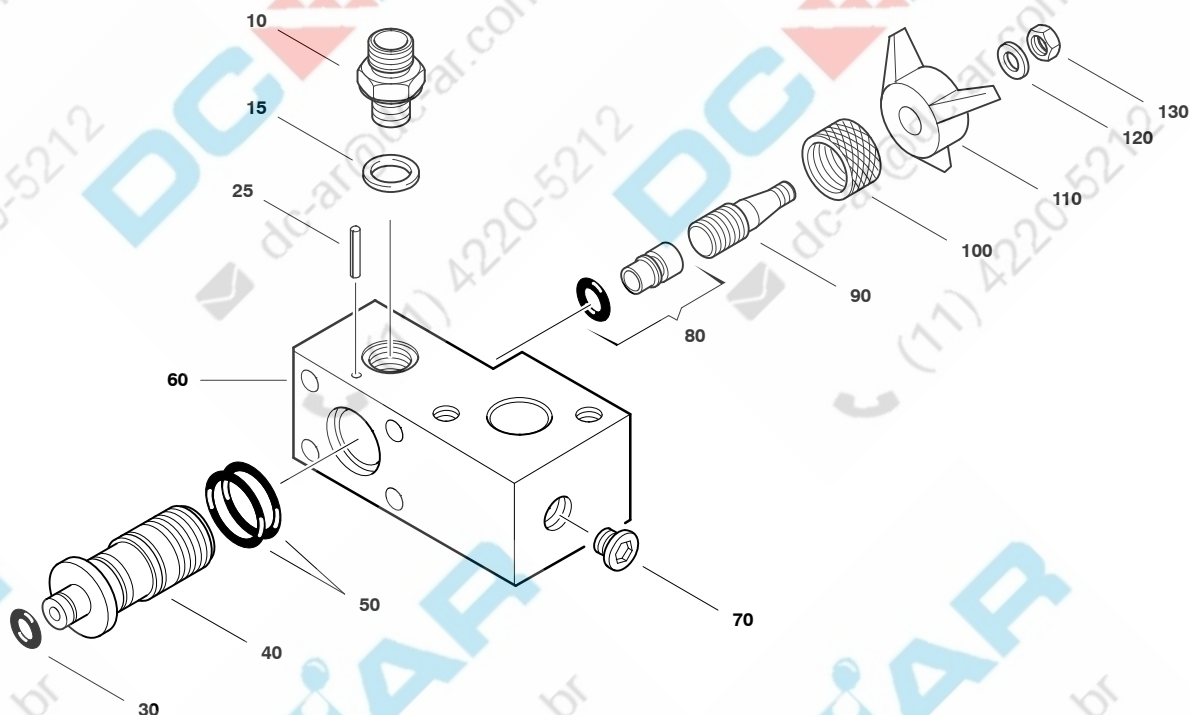
075169/11/08

Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 30 075169		Kondensatablassventil		Condensate drain valve		Soupape de purge des condensats	
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination		
			10	N19536	8	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis à six pans creux		
			20	64000	1	Kopfteil	Top flange	Bride supérieure		
X			30	64011	1	Feder	Spring	Ressort		
X			40	N16269	1	Nutring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		
X			50	64003	1	Kolben	Piston	Piston		
X			60	N638	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		
X			70	N4881	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		
			80	64001	1	Mittelteil	Valve body	Corps de soupape		
X			90	N2507	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		
X			100	75168	1	Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape		
X			110	N4496	1	O-Ring	O-ring	Joint torique		
			120	64002	1	Fussteil	Base flange	Bride inférieure		
			130	N16334	1	Schwenkverschraubung	Adjustable male branch T	Raccord en T orientable		
			140	N15088	1	Schlauch	Hose	Tuyau		
			150	065500	1	Knebelschraube kpl.	Drain tap assy.	Robinet cpl.		
X			160	64498	1	Dichtung	Gasket	Joint		
			170	11392	1	Knebelschraube	Drain tap	Robinet		
			180	65310	1	Schenkelfeder	Spring	Ressort à broches		
			190	N16947	1	Gewindestift	Stud	Vis sans tête		
			200	067458	1	Werkzeugsatz f. Knebelschraube	Tool set for drain tap	Jeu d'outils pour robinet		



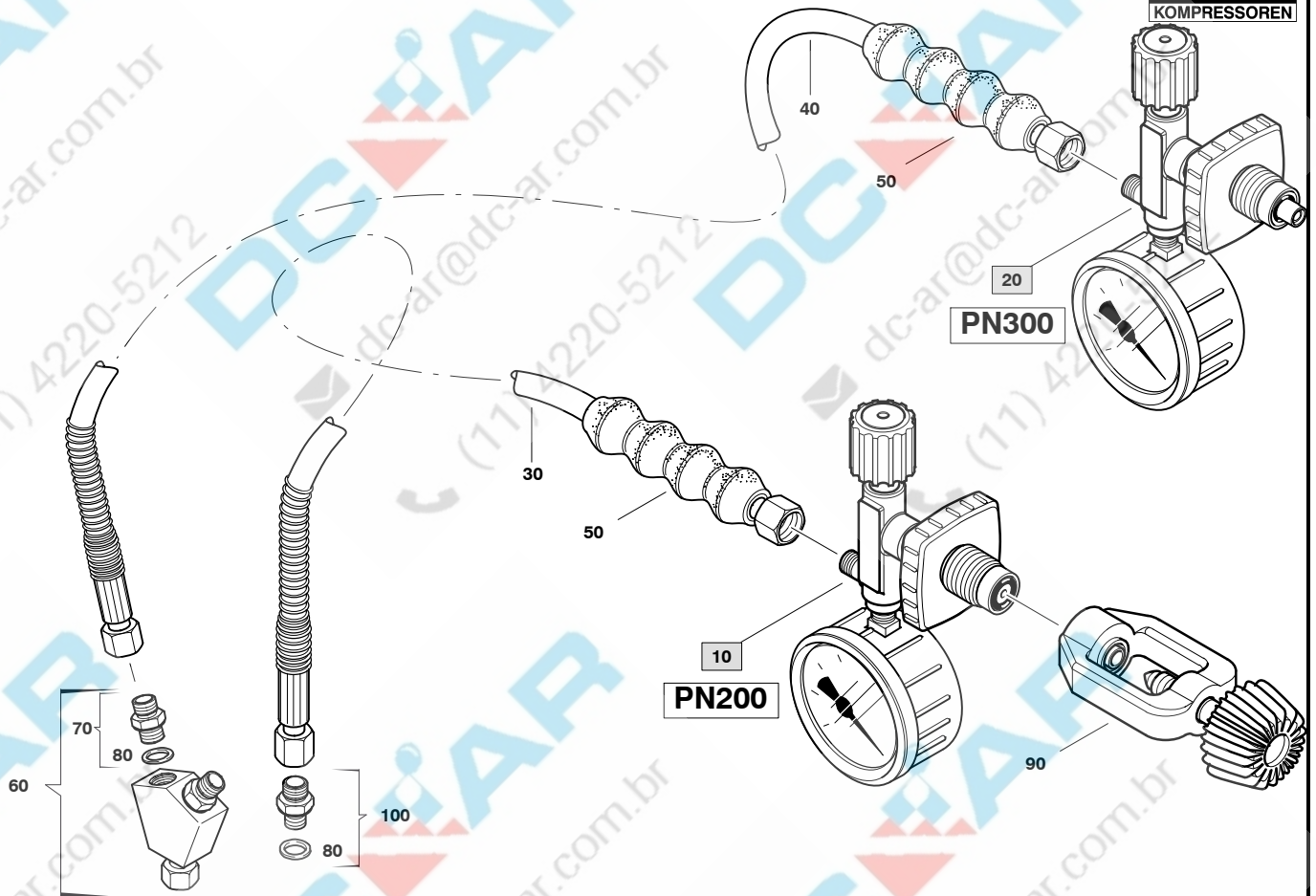
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 31	122365	Enddruckschalter	Final pressure switch	Pressostat de sortie
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	N1010	Druckschalter	pressure switch	pressostat
			20	N21659	Steuerleitung	cabie	câble
			30	N19544	Zylinderschraube m. IN-6KT	allen screw	vis à six pans creux
			40	N32305	Verschlusschraube	plug	bouchon fileté
			50	126131	Adapter	adapter	adaptateur



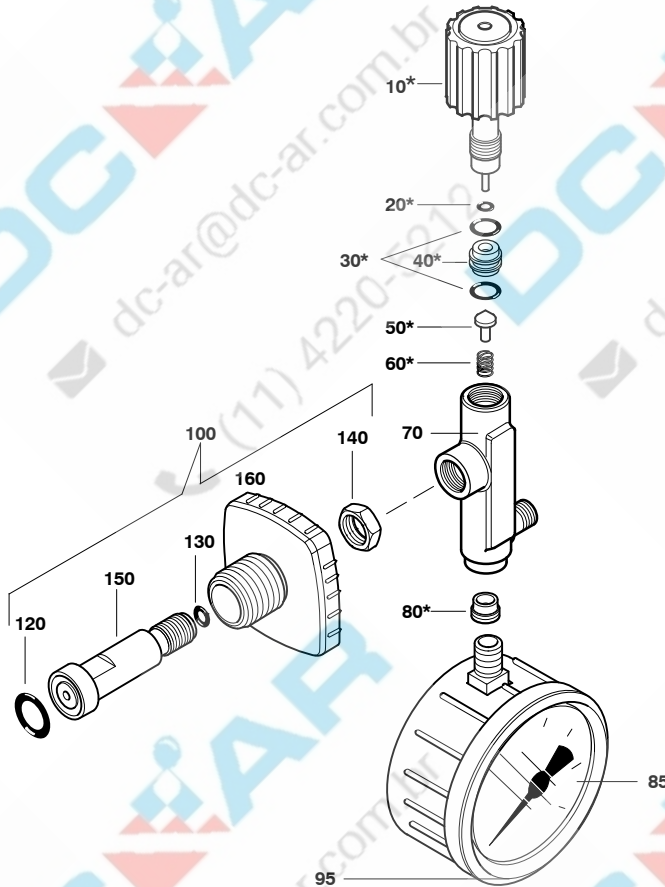

 Wartungssätze  
 Maintenance kits  
 Kits d'entretien

**TPET- 32 073796**
**Umschalteinrichtung**
**Switch-over device**
**Sélecteur de pression**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	78803	1	UNIMAM-Verschraubung	Connection	Raccord
			15	N25108	1	Dichtung	gasket	joint
			20	N4639	1	Zylinderkerbstift	Straight grooved pin	Goupille cylindrique cannelée
X			30	N16591	1	O-Ring	O-ring	Joint torique
			40	58030	1	Spindelaufnahme	Spindle carrier	Porte broche
			50	N3405	2	O-Ring	O-ring	Joint torique
			60	73797	1	Umschaltleiste	Switch-over block	Bloc sélecteur
			70	N16504	1	Verschlusschraube	Cover screw	Vis de fermeture
X			80	058229	1	Spindelkolben kpl.	Spindle piston assy.	Piston de broche cpl.
			90	58223	1	Spindel	Spindle	Broche
			100	58032	1	Sicherungsmutter	Lock nut	Contre-écrou
			110	58228	1	Knebelgriff	Tap	Manette
			120	N2949	1	Scheibe	Washer	Rondelle
			130	N2488	1	Sechskantmutter, selbsts.	Hex. nut, self locking	Ecrou hex., auto-freinant



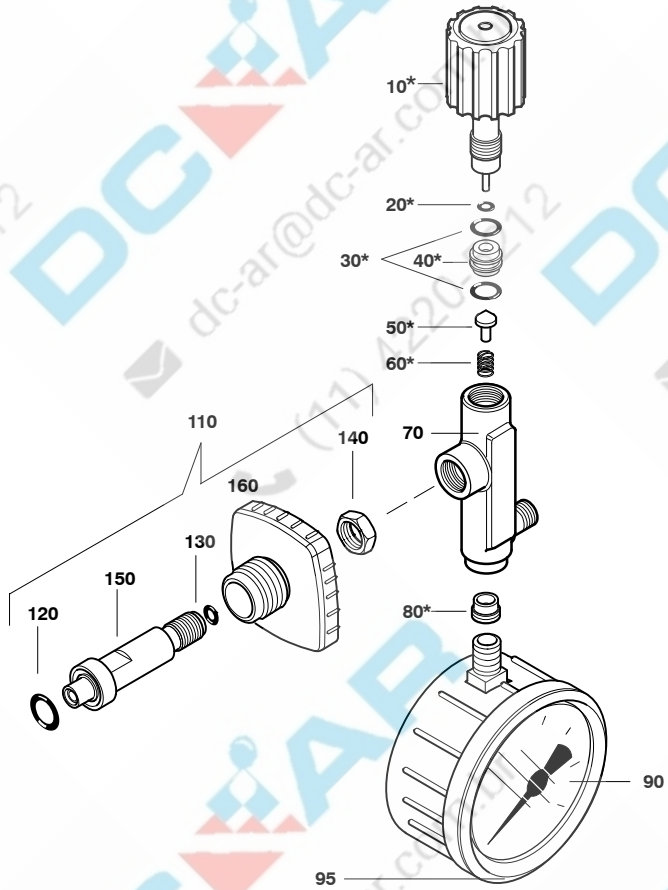
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 33	014355/56	Fülleinrichtungen	Filling devices	Accessoires de gonflage
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	071343	Füllventil, PN200	filling valve, PN200	vanne de gonflage, PN200
			20	071344	Füllventil, PN300	filling valve, PN300	vanne de gonflage, PN300
			30	65594	Bänderole 200 bar	ribbon 200 bar	bandelette 200 bar
			40	65595	Bänderole 300 bar	ribbon 300 bar	bandelette 300 bar
			50	N2817	Füllschlauch	filling hose	flexible
			60	014532	Verteiler	distributor	distributeur
			70	65363	UNIMAM-Verschraubung	UNIMAM-coupling	Raccord UNIMAM
			80	N25108	Dichtung	gasket	joint
			90	79375	ISO-Füllanschlussbügel PN200	ISO filling coupling, PN200	raccord bouteille ISO, PN200
			100	58036	Nippel	coupling	raccord



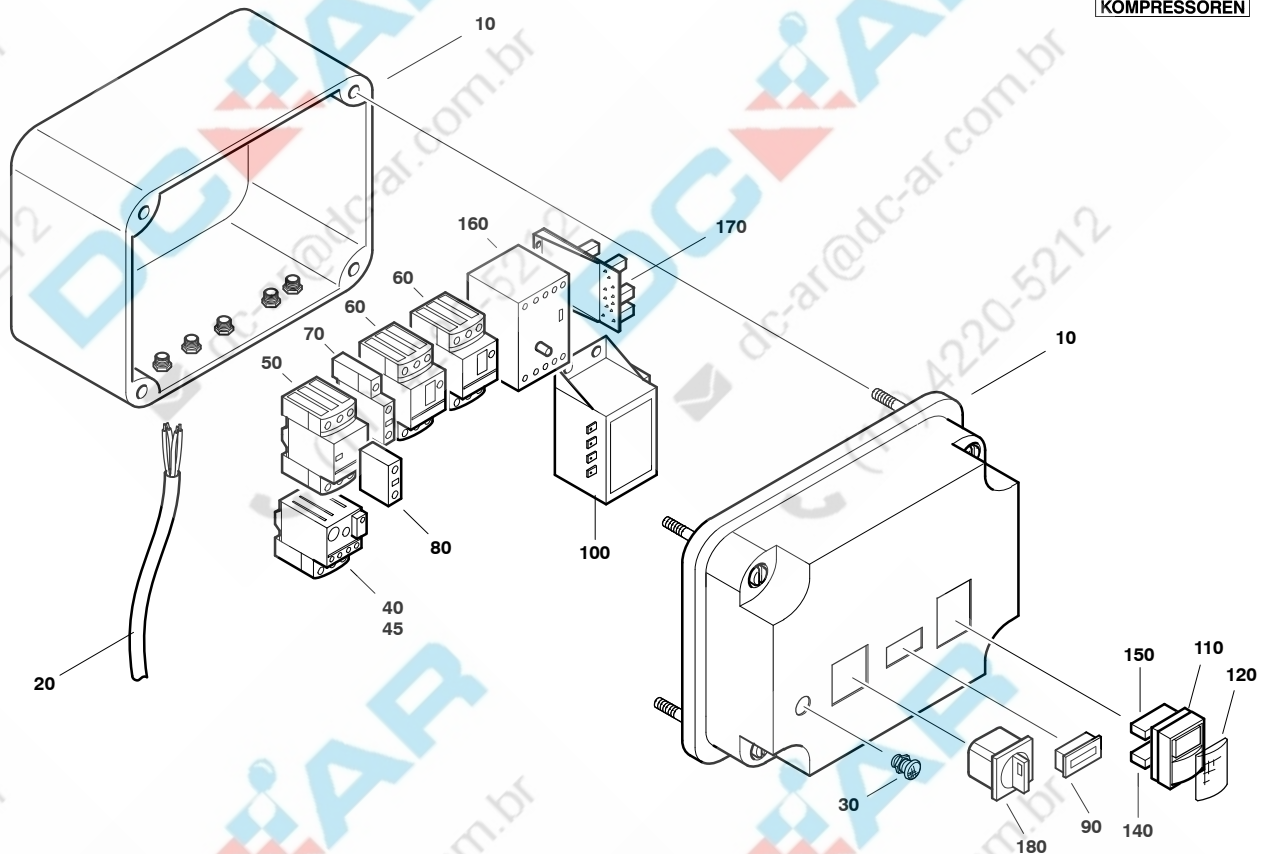
Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 34	071343	Füllventil PN200	Filling valve PN200	Vanne de gonflage PN200
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10*	071339	Einschraubteil	toothed wheel	molette
			20*	N3558	O-Ring	o-ring	joint torique
			30*	N16003	O-Ring	o-ring	joint torique
			40*	71345	Dichtsitz	seat	siège
			50*	71346	Dichtkegel	valve cone	cône de soupape
			60*	7071	Druckfeder	spring	ressort
			70	71149	Ventilkörper	valve body	corps de vanne
			80*	73061	Sinterfilter	sintered filter	filtre en métal fritté
			85	N1315	Manometer PN200	pressure gauge PN200	manomètre PN200
			95	N15985	Schutzkappe	protection cap	manteau protecteur
			100	064698	Flaschen-Anschlussstück kpl., PN200	bottle coupling assy., PN200	raccord de bouteille cpl., PN200
			120	N638	O-Ring	o-ring	joint torique
			130	N16632	O-Ring	o-ring	joint torique
			140	64289	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou 6 pans
			150	64140	Anschlussstück PN200	coupling PN200	raccord PN200
			160	10859	Handrad, schwarz	hand wheel, black	molette, noire

X	*	072349	Reparatursatz für Füllventil	repair kit for filling valve	kit de réparation
---	---	--------	------------------------------	------------------------------	-------------------





Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 35 071344		Füllventil PN300	Filling valve PN300	Vanne de gonflage PN300
			a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.
			10*	071339	Einschraubteil	toothed wheel	molette
			20*	N3558	O-Ring	o-ring	joint torique
			30*	N16003	O-Ring	o-ring	joint torique
			40*	71345	Dichtsitz	seat	siège
			50*	71346	Dichtkegel	valve cone	cône de soupape
			60*	7071	Druckfeder	spring	ressort
			70	71149	Ventilkörper	valve body	corps de vanne
			80*	73061	Sinterfilter	sintered filter	filtre en métal fritté
			90	N4101	Manometer PN300	pressure gauge PN300	manomètre PN300
			95	N15985	Schutzkappe	protection cap	manteau protecteur
			110	064699	Flaschen-Anschlussstück kpl., PN300	bottle coupling assy., PN300	raccord de bouteille cpl., PN300
			120	N638	O-Ring	o-ring	joint torique
			130	N16632	O-Ring	o-ring	joint torique
			140	64289	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou 6 pans
			150	64141	Anschlussstück PN300	coupling PN300	raccord PN300
			160	11355	Handrad, rot	hand wheel, red	molette, rouge
X	*		072349		Reparatursatz für Füllventil	repair kit for filling valve	kit de réparation


 Wartungssätze  
 Maintenance kits  
 Kits d'entretien

**TPET- 36    122437    Kompressorsteuerung    Compressor control    Commande électrique**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	122423	Gehäuse	control box	boîtier
			20	N32892	Anschlusskabel	supply cable	câble d'alimentation
			30	N32867	Leuchtmelder	signal light	lampe témoin
			40	N32868*	Überlastrelais, 4,5–6,5 A	overload relay, 4,5–6,5 A	relais de surcharge, 4,5–6,5 A
			45	N32888**	Überlastrelais, 6–8,5 A	overload relay, 6–8,5 A	relais de surcharge, 6–8,5 A
			50	N32863	Motorschütz	motor protector	disjoncteur
			60	N32864	Motorschütz	motor protector	disjoncteur
			70	N32865	Hilfsschalter	aux. switch	interrupteur aux.
			80	N32866	Hilfsschalter	aux. switch	interrupteur aux.
			90	N32869	Betriebsstundenzähler	hour counter	compteur horaire
			100	N32870	Steuertransformator	transformator	transformateur
			110	N32875	Tastschalter kpl.	switch	interrupteur
			120	N32877	Schutzkappe	protecting cover	couvercle protecteur
			140	N32871	Kontaktelement	contact	contact
			150	N32872	Kontaktelement	contact	contact
			160	N32879	Zeitrelais	timer	minuterie
			170	N32881	Phasenfolgewächter	phase sequence alarm	alarme d'ordre des phases
			180	N32882	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal

 \*  
 \*\*

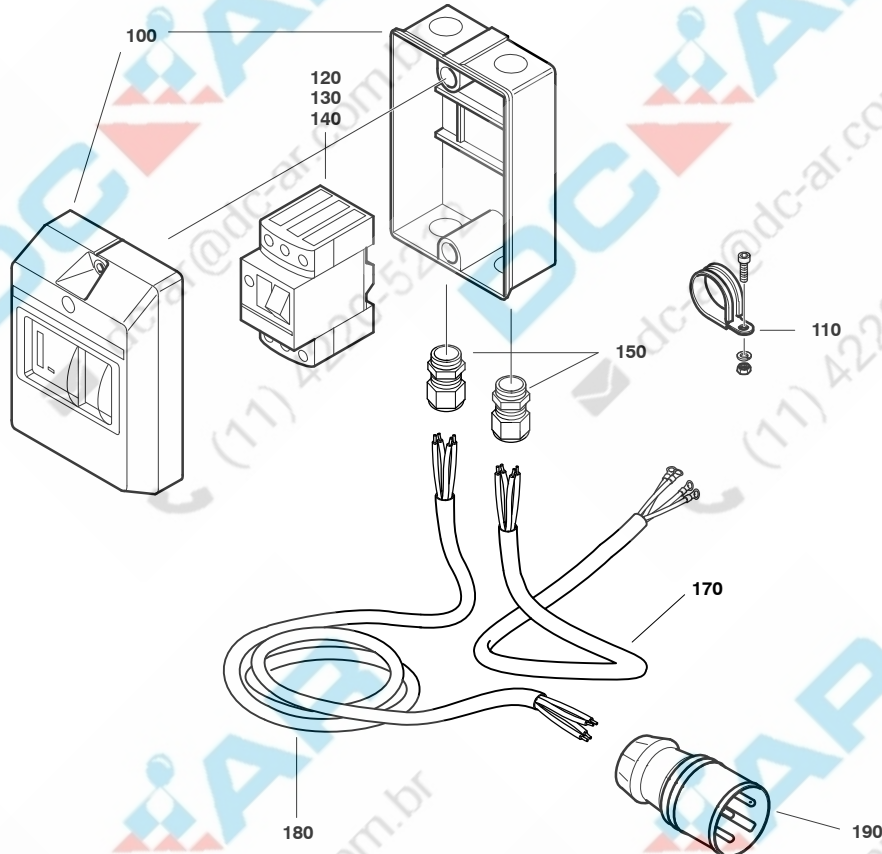
 PE 200  
 PE 250, PE 300

 PE 200  
 PE 250, PE 300

 PE 200  
 PE 250, PE 300

4 kW  
5,5 kW  
7,5 kW

**BAUER**  
KOMPRESSOREN



Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 37 82350/51		Motorschutzscharter	Motor protecting switch	Interrupteur-disjoncteur
			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			100	N22523	Gehäuse	box	boîtier
			110	N16145	Klemme	clamp	collier
			120	N22525	Motorschutzscharter 6-10 A	protecting switch 6-10 A	interrupteur-disjoncteur 6-10 A
			130	N22526	Motorschutzscharter 9-14 A	protecting switch 9-14 A	interrupteur-disjoncteur 9-14 A
			140	N22497	Motorschutzscharter 13-18 A	protecting switch 13-18 A	interrupteur-disjoncteur 13-18 A
			145	N23058	Motorschutzscharter 17-23 A	protecting switch 17-23 A	interrupteur-disjoncteur 17-23 A
			150	N25552	Kabelverschraubung	cable coupling	raccord
			170	N28079	Motor-Anschlusskabel	motor connection cable	câble de connexion moteur
			175	N9679*	Motor-Anschlusskabel	motor connection cable	câble de connexion moteur
			180	N3423	Anschlusskabel, 5 m	supply cable, 5 m	câble d'alimentation, 5 m
			185	N4588*	Anschlusskabel, 5 m	supply cable, 5 m	câble d'alimentation, 5 m
			190	N4077	CEE-Kragenstecker	CEE plug	prise CEE

\*

für 7.5- to 11 kW-Anlagen

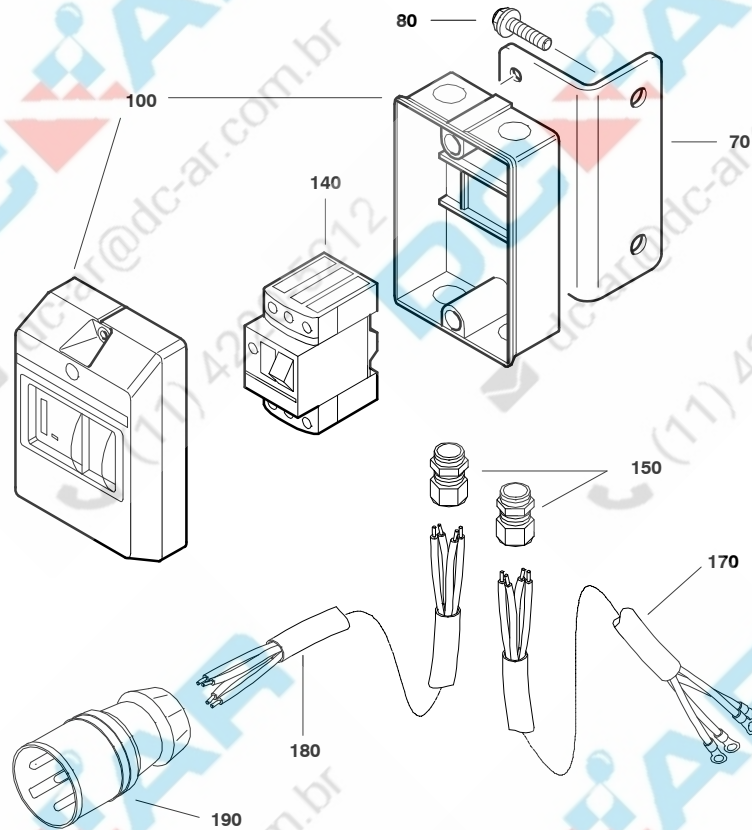
for 7.5 to 11 kW units

pour compresseurs de 7,5 à 11 kW



7,5 kW

**BAUER**  
KOMPRESSOREN



Wartungssätze  
Maintenance kits  
Kits d'entretien

**TPET- 38 80585 Motorschutzschalter Motor protecting switch Interrupteur-disjoncteur**

a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			70	126613-RAL 9006	Halterung	fitting	support
			80	N30793	Sperrzahnschraube	screw	vis
			100	N22523	Gehäuse	box	boîtier
			140	N22497	Motorschutzschalter 13-18 A	protecting switch 13-18 A	interrupteur-disjoncteur 13-18 A
			150	N25552	Kabelverschraubung	cable coupling	raccord
			170	N28085	Motor-Anschlusskabel	motor connection cable	câble de connexion moteur
			180	N4588*	Anschlusskabel	supply cable	câble d'alimentation
			190	N4587	CEE-Kragenstecker	CEE plug	prise CEE

\*

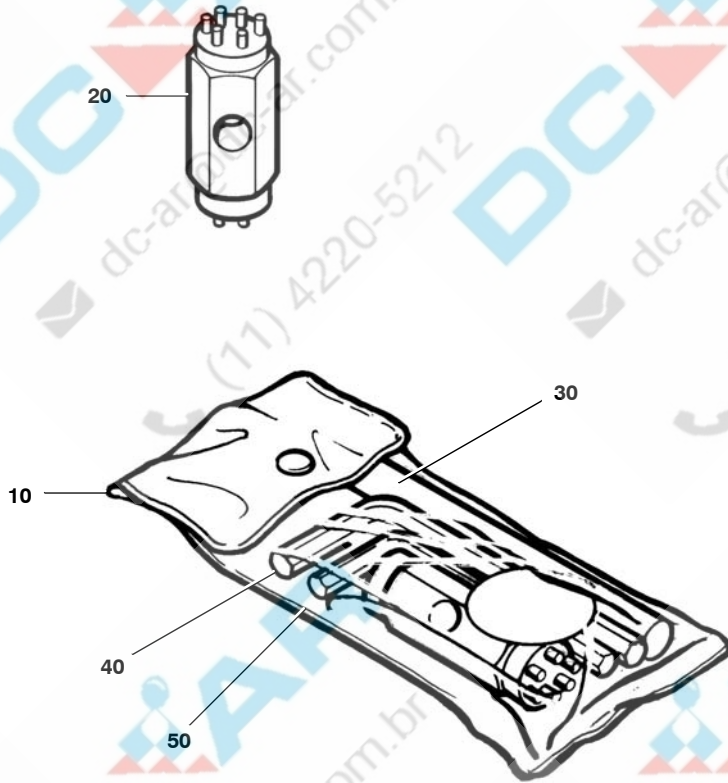
Meterware

Piece good

Vendu au mètre

TPET-2/1

51



Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien			TPET- 39	077239	Werkzeug	Tools	Outils
a	b	c	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination
			10	78469	Werkzeugtasche	bag	poche
			20	82048	Ventilkopfschlüssel	valve head key	clef de culasse
			30	77781	Stift	pin	levier
			40	N2777	Winkelschraubendreher	allen key	clef allen
			50	N2776	Winkelschraubendreher	allen key	clef allen

AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212



AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

AR

ar@dc-ar.com.br  
(11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212

DC AR

✉ dc-ar@dc-ar.com.br  
☎ (11) 4220-5212